

4993 CON

HEBDO RÉGIONAL



BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHÉMIN

LE SAMEDI 13 DÉCEMBRE 1997 - VOL. 10, No 05 - 32 pages - 45000 copies

Quincaillerie d'armoires 2000

9450, boul. Lacroix
Saint-Georges
227-3939



Distributeur régional
RICHELIEU / BLUM

PLUS DE 1000 MODÈLES DE POIGNÉES D'ARMOIRES

QUINCAILLERIE SPÉCIALISÉE

Pour fabricants de meubles, d'armoires
et travaux d'ébénisterie, etc....

- Comptoirs PRÉMOULÉS
- PORTES d'armoires thermoplastique
- Crampes et clous industriels à air
- COULISSES, PENTURES, VIS
- COLLE CONTACT: LEPAGE
- Stratifié: Wilsonart - Formica
- Forbo - Néamar
- Produits de nettoyage:
- ORANGE GLO - PROLAV - CLENZ-ALL



21-09-96



L'étoile des Mages mène à Lac-Etchemin

PROTHÈSES AUDITIVES

LE GROUPE
**FORGET
PARENT**

AUDIOPROTHÉSISTES



SAINT-GEORGES:
Centre Professionnel de Beauce
2900, boul. Dionne, suite 101
Saint-Georges Ouest
228-2970

Du lundi au vendredi inclusivement

- Aides techniques
- Protecteurs industriels
- Bouchons de natation

SAINT-MARIE:
760, boul. Vachon Nord
Saint-Marie, G6E 1M2
Local adjacent à la Pharmacie Jean Coutu
387-7988
Lundi au Vendredi: 9h00 à 17h00
Jeudi soir: sur rendez-vous



5 CENTRES
VISION BEGIN

de la BEAUCE

Sainte-Marie
386-2929

Saint-Joseph 397-6344
Beauceville 774-6897

Saint-Georges
227-4800

La Guadeloupe
459-6060



98\$

LUNETTES À PARTIR DE

Chez Beauce Auto on vous monte tout un **BAS TAUX**

0%

Aspire '97
3 portes 5 vitesses
AM-FM/cassette
Stripes, Groupe décor etc
Seulement
12 733 \$*
ou
61²² \$/sem.

sur nos 17 modèles '97

0% D'intérêt
(financement jusqu'à 48 mois)

**Aucun
comptant**

Escort LX '97
4 portes, Air climatisé,
Automatique,
AM-FM/cassette, groupe
sport, mags, télécommande
Seulement
16 673 \$*
ou
347³⁶ \$/mois.
(48 mois)

Sable '97
4 portes, tout équipé
Seulement
24 178 \$*
ou
116²⁴ \$/sem.

**Transport
inclus**

**Préparation
incluse**

**Plein
d'essence
gratuit**

Ford F150 '97
4X2, 6 cyl., 5 vitesses
Bien équipé
Seulement
20 167 \$*
ou
420¹⁵ \$/mois
(48 mois)

En inventaire : 2 Aspire, 3 Escort LX 4 portes, 2 Escort LX Wagon, 1 Villager GS
2 Sable GS 4 portes, 1 Sable Wagon GS, 1 Grand Marquis LS
1 Ranger Supercab 4x2, 2 Ranger Supercab 4x4, 1 F150 S-cab 4x4

EN PLUS

On vous remet en **CADEAU**
un chèque au montant de votre
versement mensuel

AUSSI

0%

sur modèles série F '98
et Windstar '98

Beauceville
**beauce #1
-auto-**

407, 1^{re} Avenue Renault, Beauceville
Tél.: 774-9801 • 228-1011

* Taxes en sus, offre valide pour un temps limité.

L'étoile des Mages brille sur Lac-Etchemin

Par **JACQUES LÉGARÉ**

L'étoile des Mages indique le lieu de la crèche où naquit Jésus, nous disent les Saintes Écritures. Si tel est le cas, elle doit briller au dessus du Lac-Etchemin...et 75 fois plutôt qu'une!



semaines de Noël et du Jour de l'an. Des visites de groupes peuvent être organisées en d'autres temps (Inf: 625-3580, ou 625-3587). Le prix est laissé à la discrétion des visiteurs.

Jusqu'au 4 janvier prochain, le comité culturel de l'endroit présente en effet pour la quatrième année son exposition *Les crèches du monde*, sous le thème *De l'étoile à la crèche*. Nous nous sommes rendu au Centre culturel la semaine dernière, où nous avons rencontré des membres du comité organisateur, dont Mme Renée Couture Bégin, responsable des communications.

Différentes

Les crèches exposées proviennent de plus d'une trentaine de pays, répartis sur quatre continents. Elles sont prêtées par des musées, des collectionneurs privés ou des familles de la région (la crèche des Bouffard a plus de 70 ans). Certaines ont été fabriquées par des artistes locaux, comme Colette L'Heureux, et Franco Pretto de Lac-Etchemin, Karine O'Rourke de Sainte-Rose et Sophie Labonté de Sainte-Claire (première page). Les crèches présentées cette année sont toutes différentes de celles de l'an dernier.

Si l'événement avait attiré environ 2 000 personnes l'an dernier, on a fait un effort de promotion particulier cette saison, et on souhaite approcher les 3 000 visiteurs. Les groupes peuvent bénéficier d'une visite animée, et tout particulièrement les groupes d'écoliers. On a élaboré pour eux un guide avec des suggestions d'activités avant et après la visite.

L'exposition est ouverte du jeudi au dimanche de 13h à 16h, et de 19h à 21h; tous les après-midis (en plus des soirs réguliers) pour les



Le Village des santons a de quoi épater, avec ses 39 personnages.



Une crèche communautaire, en face du ministère des Transports.

Les crèches prennent le dehors

(JL) Les organisatrices de l'exposition de crèches n'entendent pas augmenter beaucoup le nombre de crèches présentées chaque année dans le centre culturel. Mais pour l'extérieur, c'est différent...

On a en effet inauguré cette année *Le sentier des crèches* qui compte déjà une demi-douzaine

de crèches grand format, fabriquées par des organismes de Lac-Etchemin et de la région. Comme on s'y est pris un peu tard cette année, on s'attend à en avoir plusieurs de plus l'an prochain.

Appel aux citoyens

Un appel aux citoyens a par ailleurs été lancé, pour que ces derniers ornent leurs demeures de

crèches. Les gens ont bien répondu (au moins soixante crèches) et certains se sont même regroupés pour faire des crèches communautaires.

Au Centre culturel, on fournit aux visiteurs un plan des différents endroits de la ville où il pourront observer les petits chef-d'oeuvres des citoyens.



Le Sentier des crèches permet de voir des oeuvres de grand format.



* Une crèche amérindienne.

BESOIN D'ARGENT

Apporte-nous tes objets de valeurs. Nous pouvons te dépanner.

LES SERVICES ARGENT-COMPTANT

\$T-GEORGES, Bce

130, 120e Rue, St-Georges - (418) 228-0223

PAWN SHOP

ACHAT VENTE ACCOMMODATION
Télévision, audio, CD vidéo, télécopieur, ordinateur, caméra, instrument de musique, outils, etc.

13-12-97
TRANSACTION PAYÉE IMMÉDIATEMENT

Saviez-vous que...

**CARREFOUR
ST-GEORGES**

*nos marchands sont en
constante réflexion pour trouver
la façon de vous «étonner».*

En Chaudière-Appalaches

L'offensive est lancée contre le cancer du sein

PROGRAMME LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE

Vous rêvez de devenir votre propre patron?

Faites de votre rêve une réalité!

Avec le programme "Lancement d'une entreprise" vous apprendrez à:

- Définir votre projet
- Faire une étude de marché
- Planifier votre stratégie de marketing
- Trouver du financement
- Élaborer un plan d'affaires

Inscrivez-vous à l'un des groupes suivants:

Lieu/horaire	Jour	Dates
St-Georges (jour) 9h - 15h	Ma-Je	27 janv. au 17 avril 98
St-Georges (soir) 18h30 - 22h30	Lu-Me	26 janv. au 8 mai 98
St-Joseph 18h30 - 22h30	Ma-Me	27 janv. au 8 mai 98
Lac Etchemin 18h30 - 22h30	Lu-Me	26 janv. au 8 mai 98

Coût: 50\$

**Réservez votre place
en vous inscrivant
dès maintenant.**

Pour information et inscription



Madame Chantal Doyon
Service de formation sur mesure
et d'entrepreneuriat
Cégep Beauce-Appalaches
Téléphone: 418-228-8896
poste 205 ou 284

Le docteur Louise Roy est responsable du programme de dépistage du cancer du sein en Chaudière-Appalaches.



Mme Louise ROY



La vedette de la télévision Suzanne Lapointe était à Sainte-Marie mardi pour le lancement de la campagne de dépistage en Chaudière-Appalaches. Elle-même victime d'un cancer du sein il y a deux ans, Mme Lapointe invite fortement les femmes à passer une mammographie. Avec elle, le président de la Régie régionale de la santé, M. Gaston Gourdes.

Par **PIERRE BRETON**

A compter du mois de janvier, 37 000 femmes de Chaudière-Appalaches âgées de 50 à 69 ans recevront par la poste une invitation personnelle à subir un examen de dépistage du cancer du sein.

Une fois que la femme aura reçu sa lettre d'invitation, elle aura à prendre rendez-vous avec l'un des cinq centres de dépistage de la région. Pour les femmes de la Nouvelle-Beauce, ce sera la Clinique radiologique de Lévis tandis que pour celles des MRC Beauce-Sartigan et Robert-Cliche, ce sera le Centre hospitalier Beauce-Etchemin.

Les femmes seront invitées par municipalité, afin de leur

permettre de voyager ensemble. On leur garantit qu'après leur appel, un rendez-vous leur sera donné dans les 30 jours suivants.

La femme qui n'aura pas répondu à sa première lettre d'invitation en recevra une autre huit semaines après.

À chaque deux ans, les femmes qui se seront inscrites au programme de dépistage seront réinvitées à passer une nouvelle mammographie.

Réduire la mortalité

On estime que 70% des femmes devraient répondre à l'invitation qui leur est lancée, ce qui sur une période de 10 ans, permettrait de réduire de 25% les mortalités dues au cancer du sein.

On estime aussi que de toutes les femmes qui passeront l'examen, 10% seront reconvoquées pour des tests plus approfondis et que chez 1% d'entre elles, un cancer du sein sera diagnostiqué. Ce qui pour Chaudière-Appalaches représente 46 cas de cancer par année.

Le plus répandu

Le cancer du sein est responsable de 80% des cancers chez les femmes de 50 ans et plus.

En Chaudière-Appalaches, il est la cause d'une soixantaine de décès par année.

On n'a pas trouvé de causes précises au développement de cette maladie bien que des facteurs comme l'âge, l'hérédité et la géographie ont déjà été identifiés.

Les étudiants en administration se démarquent

Par **JACQUES LÉGARÉ**



Mme Louise Cazeault.

Soixante-huit pour cent des étudiants en techniques administratives au Cégep Beauce-Appalaches ont réussi plus des trois quarts des cours à leur premier trimestre, lors des cinq dernières années. C'est 11% de plus que dans l'ensemble du réseau de l'éducation.

Ces chiffres sont tirés d'une étude récemment menée par la publication *Regard sur l'enseignement collégial*, qui comparait les résultats des divers cégeps au cours des dernières années, en sciences de la nature, sciences humaines et techniques administratives. Ces trois domaines regroupent environ les deux tiers des étudiants du Cégep Beauce-Appalaches.

Diplôme

Quel que soit l'indicateur retenu, le Cégep Beauce-Appalaches se démarque en techniques administra-

tives. On note par exemple que de 1987 à 1992, 25,3% des étudiants beaucerons en techniques administratives obtiennent un diplôme dans le temps prescrit (sans changement de collège, ni de programme), comparativement à 18,6% pour le réseau.

En sciences de la nature et sciences humaines, les résultats du

cégep beauceron sont dans l'ensemble légèrement supérieurs à ceux de la province.

Français

La directrice des études, Mme Louise Cazeault, a par ailleurs noté le succès des étudiants du Cégep Beauce-Appalaches aux tests uni-

formes de français. Quatre-vingt-cinq pour cent ont réussi ces épreuves l'an dernier, comparativement à 80,4% dans l'ensemble du réseau.

«Comme collège de région, on se situe bien», conclut-elle. Elle attribue notamment les succès du cégep à l'encadrement qu'il offre à ses étudiants.



Voyages Rolande Paradis

Bce Inc.

968, 158e rue, Ville de Saint-Georges



Nos Cadeaux...



De Saint-Georges, **LA FLORIDE** - 21 février 98 - 20 jours
 accompagné en français - 4 déjeuners - 13 nuits Becharbour,
 2 nuits Orlando, Sawgrass, Bayside et
 plusieurs autres excursions **CAD 1345\$** tx incl.

	NOUVEAU GROUPE: PUERTO PLATA - TOUT INCLUS - 13 février 98					
	Club Bahia Principe 4 * sur la plage	<table border="0"> <tr> <td>1 sem.</td> <td>2 sem.</td> </tr> <tr> <td>1159\$ tx incl.</td> <td>1599\$ tx incl.</td> </tr> </table>	1 sem.	2 sem.	1159\$ tx incl.	1599\$ tx incl.
1 sem.	2 sem.					
1159\$ tx incl.	1599\$ tx incl.					
	Playa Dorada Hotel 3 * sur la plage	<table border="0"> <tr> <td>1 sem.</td> <td>2 sem.</td> </tr> <tr> <td>1139\$ tx incl.</td> <td>1579\$ tx incl.</td> </tr> </table>	1 sem.	2 sem.	1139\$ tx incl.	1579\$ tx incl.
	1 sem.	2 sem.				
1139\$ tx incl.	1579\$ tx incl.					

LE MEXIQUE - IXTAPA TOUT INCLUS - 18 janvier 98

Hotel Qualton Club, 3 *, vue jardin - 1 sem. =	1169\$ tx incl.
Double Tree, 3 1/2 * - 1 sem. =	1399\$ tx incl.
Sheraton, 4 *, 7 petits déj., 4 soupers - 1 sem. =	1479\$ tx incl.

Départ 5 mars 98 - **TUNISIE** - CIRCUIT DÉCOUVERTE 8 jours +
 1 sem. plage - 2 repas / jour - Hôtel 4 * **1539\$** tx incl.
 Départ 26 fév. 98
 2 repas / jour - Hôtel 5 * **1639\$** tx incl.



Rolande Paradis
Directrice

Nos conseillères arrivent de
plusieurs destinations différentes,
elles sauront bien vous informer!

227-0968

Voyages Rolande Paradis

Bce Inc.

Détenteur de permis du Québec

Ho! Ho! Ho!



Surveillez les activités au **CARREFOUR!**

- **Nanou le Clown** (13 décembre)
- **Animation musicale** (13 décembre)
- **Chorale Chant'Ami** (14 décembre)
- **Animation musicale** (20-21 décembre)



CARREFOUR
ST-GEORGES



Horaire du Père Noël

Jeudi-vendredi: 18h à 20h
 Samedi-dimanche: 13h à 16h

Les commerces sont ouverts
 du lundi au vendredi de 9h30 à 21h00
 Samedi de 9h à 17h • Dimanche de 10h à 17h
 JUSQU'AU 23 DÉCEMBRE INCLUSIVEMENT



Les personnes handicapées se regroupent dans Robert-Cliche

Par **LYNDA CLOUTIER**



ont préféré s'intégrer à l'Association des personnes handicapées de la Chaudière. Le président, M. Maurice Longchamps,

explique qu'en plus d'avoir des bureaux au CLSC Beauce-Centre à Saint-Joseph, l'organisme dessert maintenant toute la population de la MRC Robert-Cliche.

Le membership qui est actuellement de 30 personnes environ pourrait facilement tripler. Une meilleure représentativité, ajoute M. Longchamps, permettra sans doute d'obtenir une force de frappe plus grande lorsqu'il s'agit de défendre des dossiers.

Intégration, respect...

Ces dossiers, dit-on, consistent en la défense des droits des personnes handicapées qui englobent notamment leur intégration sur le marché du travail ou à l'école ainsi que l'accès aux lieux publics. Souvent, les normes de construction ne sont pas respectées, les trottoirs sont inadéquats et les espaces de stationnement réservés aux personnes handicapées sont utilisés par des automobilistes qui ont leurs deux jambes pour marcher.

Le plan d'activités prévoit aussi la publication d'un journal interne, la diffusion d'information sur les programmes et les services existants et le recrutement de bénévoles. Bien sûr, il y a la question du transport adapté qui constitue une priorité. Dans ce cas, la partie est gagnée puisque le service deviendra fonctionnel en cours d'année.

Enfin, on estime important de se donner des services de réadaptation physique dans Chaudière-Appalaches. Actuellement, tout est concentré sur le rive nord.

Le point de services de Beauce-Centre a été assuré d'un budget de près de 17 000 \$ par année pour trois ans. Avec cet argent, on a d'abord fait l'étude. On a par la suite engagé un agent de développement.

Mme Maryse Fecteau, directrice générale de l'Association des personnes handicapées de la Chaudière, Mme Louise Rondeau, organisatrice communautaire au CLSC Beauce-Centre, M. Maurice Longchamps, président de l'Association et M. Pierre Filiatrault, agent de développement du point de services de l'Association dans Robert-Cliche.

À l'issue d'une étude qui s'est terminée en juin, les personnes handicapées de la MRC Robert-Cliche ont convenu de se donner un point de services qui saura répondre à leurs différents besoins.

Plutôt que de créer un organisme distinct, les gens de la région

Dans l'esprit qui nous anime à cette période de l'année, le personnel et la direction de Vallée Automobiles tiennent à vous offrir leurs Meilleurs Voeux.



JEAN-PIERRE BOLDUC,
propriétaire

De gauche à droite:
BILLY POULIN, conseiller
ÉRIC MAHEUX, conseiller



De gauche à droite:
FERNAND JACQUES,
instructeur;
ALAIN RÉHAUME,
mécanicien;
MARCEL COUTURE,
mécanicien;
GÉRARD MORIN,
mécanicien;
FRÉDÉRIC CHAMPAGNE



De gauche à droite: **JEAN-MARIE SAMSON,** aviseur technique; **NORMAND JACQUES,** aviseur technique; **MICHEL ROY,** gérant pièces; **BRUNO CHABOT,** comptabilité

Vallée Automobiles Inc.

375, 136e Rue, Saint-Georges Est
Tél.: 228-2931
1-800-665-4060

www.queweb.com/valleevw

Êtes-vous fait pour Volkswagen?



CRÉDIT VW CANADA INC.
FINANCIERMENT DE QUALITÉ
POUR UN PRODUIT DE QUALITÉ



Garage Redmond Inc.

11150, 1^{re} Av., Ville de Saint-Georges
Beauce, G5Y 5S3
Tél.: (418) 228-8005 • Fax: 228-3559

Il y a des traditions qu'il ne faut pas laisser tomber dans l'oubli tellement elles ont un charme particulier.

Celle qui veut qu'à l'occasion du passage d'une année à l'autre on jette un regard sur le passé et l'on formule des vœux pour l'avenir, est une de ces belles traditions.

Nous profitons de ce moment pour vous dire à quel point ce fut un plaisir pour nous de faire affaire avec vous et nous souhaitons que cette coopération se poursuive durant l'année qui vient.

En cette période de réjouissances, la direction et le personnel de Garage Redmond Inc. vous souhaitent un

Joyeux Noël

à vous et aux vôtres,

une Bonne, Heureuse et

Prospère Année!

Des cadeaux pour toute la famille!

Joyeuses Fêtes à tous!

de toute l'équipe de Meubles Gérard Poirier Inc.

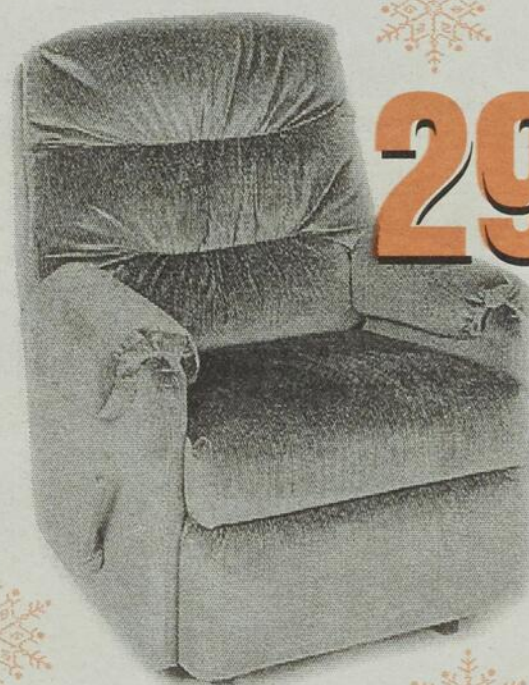
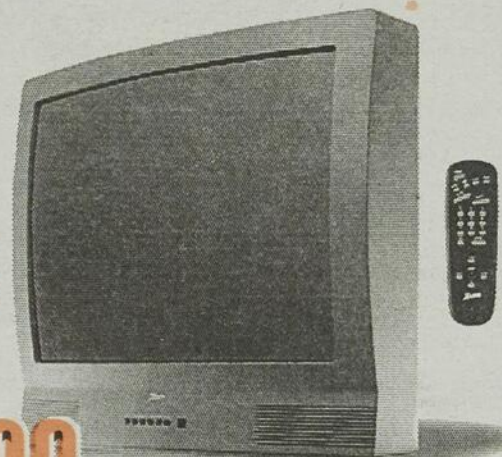


209⁰⁰

MAGNÉSCOPE

TÉLÉVISEUR 27"

559⁰⁰



299⁰⁰

FAUTEUIL

LAVE-VAISSELLE
ENCASTRÉ
À partir de

389⁰⁰



439⁰⁰

MINI-CHAÎNE STÉRÉO



PAYABLE EN JANVIER '99

*** OU 24 PAIEMENTS ÉGAUX**

SANS FRAIS, SANS INTÉRÊTS

HORAIRE DES FÊTES JUSQU'AU 23 DÉCEMBRE

LUNDI AU VENDREDI: 8H30 À 21H00

SAMEDI: 8H30 À 17H00 DIMANCHE: 12H00 À 16H00

* Détails en magasin. Sujet à approbation de crédit.



MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

12850. 1ère Avenue, Saint-Georges Tél.: 228-2710

*Le Géant
du Matelas*

LIVRAISON ET
MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

FORMATION EN EXPLORATION DES CARRIÈRES TECHNOLOGIQUES

Priorité accordée
aux femmes et aux jeunes

- Réalisez une démarche active d'orientation professionnelle
- Explorez des carrières technologiques en croissance
- Apprenez à connaître les outils et organismes pouvant vous aider à intégrer le marché du travail ou des études

Contenu

Bureautique, informatique, réseautique,
télécommunications et multimédia

Conception assistée par ordinateur et dessin
assisté par ordinateur

Techniques de production manufacturière

Gestion de l'imprimerie

Entrepreneurship

Lieu/horaire	Durée	Dates	Coûts
Saint-Georges 9 h à 16 h	90 heures	12 janv. au 30 janv. 98	20\$
Saint-Joseph 9 h à 16 h	90 heures	26 janv. au 13 fév. 98	20\$

Les critères d'admissibilité seront évalués individuellement.

Inscrivez-vous dès maintenant
au 228-8896 poste 235



Société québécoise
de développement
de la main-d'œuvre
de Québec,
de la Chaudière-Appalaches
et du Nord-du-Québec

Le Regroupement de la paralysie cérébrale se financera à l'année

Par JACQUES LÉGARÉ

Ayant quitté l'association provinciale, le *Regroupement de la paralysie cérébrale et autres déficiences* ne peut plus compter sur un téléthon provincial pour assurer son financement. Le radiothon régional aura lieu en février, et «demeure l'activité importante». Mais désormais, les activités de financement s'échelonnent sur toute l'année.

C'est ce qui ressort des propos tenus par le coordonnateur du Regroupement pour Beauce-Bellechasse, M. Benoît Jacques, en conférence de presse au Georgesville, le 8 décembre.

Cette année la campagne se fera en six mois, puisque l'année financière de l'organisme se termine le 30 avril. Une première activité a eu lieu les 4-5-6 décembre, soit la vente de «P'tits baluchons» de la Boulangerie St-Méthode dans les Provigo de Saint-Georges. Cela a rapporté 224\$ au Regroupement.

Radiothon

Le radiothon se déroulera le 1^{er} février 1998, à partir de la Polyvalente de Saint-Georges. En plus de reportages en direct sur les ondes de Radio-Beauce, il y aura un spectacle et du karaoké dans l'auditorium, un déjeuner et un souper à la cafétéria, une démonstration de basketball en fauteuil roulant, etc.

Un tirage aura aussi lieu à la fin d'avril, et les billets seront vendus à partir de la fin de janvier.



M. Pascal Vallée.

Pascal Vallée

Le président d'honneur de la campagne de cette année sera M. Pascal Vallée, administrateur à Beauce-Carnaval et co-propriétaire de Radio-Beauce. Ce dernier affirme avoir été séduit par le thème de la campagne *Continuons à bâtir*. «Car la vie, peu importe ton état de santé, doit refléter l'inspiration de ton évolution personnelle et celle de ceux qui gravitent autour de toi», affirme-t-il.

L'objectif de la campagne est de 105 000\$, dont 40 000\$ pour le secteur de l'Amiante. Il s'agit du même montant que l'an dernier, mais on ne pourra compter sur la locomotive que représentait le téléthon provincial. Si on réussit, on disposera cependant de 20 000\$ de plus que l'an dernier dans la région, puisqu'on n'aura pas à contribuer à un organisme provincial.



Quand les gens nous font
c'est le plus *confiance*
beau des cadeaux...

Nous profitons donc de cette période de
réjouissances pour remercier nos membres-assurés de la confiance qu'ils nous
témoignent année après année.

Joyeuses Fêtes
de la part de toute l'équipe.



Beauceville ☎ 774-3621
1 800 463-1651

Nous sommes les seuls à vous en offrir autant !

En assurant votre résidence ou votre automobile chez Promutuel Beauce vous profitez maintenant sans frais supplémentaires du complément d'assurance **1^{er} Soutien**. Un produit exclusif qui garantit le versement rapide d'une indemnité pouvant atteindre 5 000 \$¹ en cas de décès de l'assuré, afin de permettre aux proches de rencontrer leurs obligations financières les plus urgentes.

Rapide

L'indemnité est versée très rapidement — dans les 24 à 48 heures. Et les bénéficiaires reçoivent une indemnité pour chacune des deux polices de l'assuré!

Exclusif

1^{er} Soutien est offert uniquement à nos assurés. Aucun autre assureur ne vous offre ce type de protection. C'est une autre façon pour nous de vous en offrir toujours plus.

1^{er}
soutien

Pour profiter vous aussi des avantages de 1^{er} Soutien ou pour en savoir plus, communiquez dès maintenant avec un agent Promutuel.

Simple

Pour profiter de *1^{er} Soutien*, rien de plus simple. Vous n'avez qu'à assurer votre auto ou votre habitation. Aucun formulaire à remplir. Aucune demande à faire. C'est automatique².



PROMUTUEL
Beauce

Beauceville	774-3621
	1 800 463-1651
Saint-Georges	228-5955
Saint-Joseph	397-4147
Sainte-Marie	387-3131

1. Chaque police donne droit à une indemnité de 2 500 \$ si l'assuré est âgé de moins de 65 ans au décès et de 625 \$ si celui-ci est âgé de 65 ans ou plus.

2. Si vous avez souscrit une nouvelle assurance ou renouvelé votre police depuis le 1^{er} septembre 1997, vous bénéficiez déjà de la garantie 1^{er} Soutien.

L'assureur des Beaucerons!

Le directeur du Cégep s'inquiète

Par **JACQUES LÉGARÉ**

On pourra boucler le budget de l'année en cours en puisant 150 000\$ dans le surplus accumulé, mais si la compression gouvernementale est de l'ordre de 825 000\$ en 1998-99, comme on le craint au Cégep Beauce-Appalaches, «on ne pourra pas donner la même qualité» tranche le directeur général Jocelyn Benoît.

Le Cégep a tenu une conférence de presse le 10 décembre dernier, pour faire état de sa situation financière.

Surplus mais...

L'institution a enregistré un surplus de 94 235\$ l'an dernier. M. Benoît a cependant noté qu'on a pigé 543 000\$ à même le surplus accumulé, «pour répondre à notre mission». C'est ce qui a permis d'investir dans le SITTE, l'équipement informatique, et de rénover la palestra.

L'année en cours a donné lieu à plusieurs compressions, et celles qu'on annonce seraient plus importantes encore. «Il va falloir faire des choix de fermeture de services», soutient le directeur général. Il craint notamment que l'encadrement des élèves et le rôle

de l'institution dans le développement régional ne soient affectés.

La direction n'entend pas dilapider le surplus accumulé (présentement de 850 000\$) pour renflouer le déficit d'une ou deux années. M. Benoît ne croit pas non plus pouvoir «presser le citron» davantage quant aux conditions de travail du personnel.

Le président du conseil d'administration du cégep, M. Michel Carrier, a pour sa part fait allusion à un «partenariat avec d'autres collèges» (Thetford, Lévis), qui pourrait permettre certaines économies.

Pour être un meilleur père

Par **MICHEL ROY**

Le centre de ressources pour hommes *Partage au masculin* offre aux pères ou futurs pères de la région de Beauce-Etchemins une formation sur le thème *Pères présents, enfants gagnants*.

Cette formation donnée à Saint-Georges par M. Guy Beaudet commencera le 15 janvier. Père de deux enfants, M. Beaudet est un éducateur rattaché à la direction de la Polyvalente Veilleux à Saint-Joseph.

La formule *Pères présents, enfants gagnants* a été mise au point par Mme Carole Thibodeau, travailleuse sociale, et M. Denis Beauchamp, directeur d'école, à partir de leurs expériences de travail auprès des pères et de leurs enfants. Elle met à profit l'expérience des pères participants et les



M. Guy Beaudet.

principes reconnus en éducation, dans le cadre d'un groupe de partage et d'entraide.

Les hommes intéressés doivent s'inscrire en composant le 228-7682.

REHAUSSEZ LA CHALEUR

LE MARCHÉ DU STORE

... de votre décor!

NOS PRIX et NOTRE SÉLECTION VOUS ENCHANTERONT!



STORES VERTICAUX «PREMIERE»

...FAITS SUR MESURE AU MEILLEUR PRIX!

Un de nos modèles parmi les plus populaires depuis des années!

Choix de blanc ou ivoire, s'harmonisent avec tous les décors. Rail de qualité supérieure, garanti à vie!

Ex: Store pour porte patio, 75"x84"

39⁹⁹



MINI-STORES HORIZONTAUX «CAMINO»

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER AU MEILLEUR PRIX!

Stores en PVC de haute qualité! Disponibles en 16 grandeurs standards! Blanc ou albâtre.

6⁹⁹

À partir de seulement

STORES VERTICAUX POUR PORTE PATIO

Dés milliers d'autres modèles sont disponibles! À partir de seulement

26⁹⁹

STORES PLISSÉS • CELLULAIRES • TOILES DE FENÊTRES

Venez découvrir le plus grand choix au Québec, toujours au meilleur prix!

LE MARCHÉ DU STORE

Succ. 9000, boul. Lacroix • 228-0067

No. 25 à Saint-Georges (près de Pizza Hut, près de Sobeys)

MAINTENANT 65 SUPER MAGASINS EN AMÉRIQUE DU NORD!	Chicoutimi: (418) 549-1465 Chomedey: (514) 668-2370 Drummondville: (819) 478-4983 Fabreville: (514) 963-2020 Granby: (514) 777-1099 Greenfield Park: (514) 672-0200 Gatineau: (819) 243-4456	Lafontaine: (514) 569-8332 Lévis: (418) 838-8646 Joliette: (514) 752-4123 • Montréal • Jean-Talon E.: (514) 251-0375 Plaza St-Hubert: (514) 278-8327	Ave. Mont-Royal: (514) 522-0700 Pré-aux-Trembles: (514) 640-9037 Repentigny: (514) 582-9937 Sherbrooke: (819) 565-0007 Sorel: (514) 743-6866 St-Eustache: (514) 974-3434	St-Georges: (418) 228-0067 St-Hyacinthe: (514) 771-4266 St-Jean S.R.: (514) 348-0990 Terrebonne: (514) 471-4791 Trois-Rivières: (819) 378-5715 Vanier (Québec): (418) 687-0053 Victoriaville: (819) 357-1297
---	--	---	---	--

OU VISITEZ LE PLUS GRAND MAGASIN DE STORES AU MONDE!

LE MÉGA MARCHÉ DU STORE

3500 boul. St-Joseph est, Montréal • Tél. 259-3500

• STORES FAITS SUR MESURE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ

• IMMENSE CENTRE DE LIQUIDATION À L'INTÉRIEUR

Le temps des Fêtes est un moment privilégié pour offrir nos vœux à tous nos proches.

C'est un temps de réflexion qui nous permet de jeter un regard sur le passé et de faire des projets pour l'avenir.

C'est dans cet esprit que les étudiantes et étudiants ainsi que les membres du personnel et du conseil d'administration du Cégep Beauce-Appalaches vous offrent leurs Meilleurs Vœux pour les Fêtes et une Bonne Année 1998.





CEGEP
BEAUCE-APPALACHES



Les Muses s'offre au grand public

(MR) Ça fait déjà 8 ans que les étudiants-es du Cégep Beauce-Appalaches produisent un magazine littéraire, —Les Muses, mais c'est la première fois qu'on l'offre en vente au grand public.

Vendu à pris on ne peut plus populaire (1\$ le numéro, 2\$ pour l'abonnement de 3 numéros), le magazine devrait connaître une bonne percée.

Son bas prix d'ailleurs est inversement proportionnel à la qualité des textes qu'on y trouve. Et ne vous inquiétez pas, il ne s'agit pas (sauf quelques exceptions) de reproductions de travaux ou d'exams: le propos est libre et la langue est respectée. Les textes d'opinion côtoient les poèmes ou les courts essais; les thèmes abordés puisent dans les préoccupations existentielles et socio-politiques contemporaines (et éternelles?!).

«Les étudiants avaient le goût de partager avec le public», nous explique Harold Gilbert, du socio-culturel au cégep. Il ajoute que le magazine a été entièrement réalisé par eux: écriture, choix des illustrations, mise en page etc.

Présentement, le premier des trois numéros est en vente à la Librairie Chaudière à Saint-Georges. M. Gilbert souhaite que d'autres librairies dans les principales localités du territoire du cégep manifestent leur désir de l'offrir en kiosque (inf. : 228-8896, poste 241).



Premier des trois numéros de Les Muses.

Une corde de bois franc à 600\$?!

Vos billes de bois franc de qualité déroulage et sciage peuvent valoir plus que vous pensez!

Achetons: merisier et bouleau blanc déroulage 600 - 1300\$ / MPMP

Aussi: tremble, érable (déroulage, sciage)

Pour renseignements et guide gratuit:

(418) 588-8000

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES MEGANTIC INC. TRANS FORET



DENIS PLANTE SERVICE DIVISION LASER

- Réencrage de ruban;
- Recharge de cartouche laser et jet d'encre
- RÉPARATION et ENTRETIEN**
- Fax • Imprimante • Photocopieur
- Réparation d'outillage électrique



NOUVEAU AIGUISAGE de COUTEAUX POUR RASOIRS D'ANIMAUX et RÉPARATION



C'est avec plaisir que nous prenons un moment pour vous dire à tous, chers clients et amis, un **Merci Sincère** pour la confiance que vous nous avez témoignée au cours de l'année.

Nous profitons de cette occasion pour vous souhaiter nos meilleurs vœux en cette période des fêtes.



DENIS PLANTE propriétaire



PIERRETTE PLANTE propriétaire

Soyés assurés que nous continuerons de vous donner qualité de produits et services pour 1998.



145, 95^e rue, Beauceville - Tél./Fax: 774-3952

Les cadeaux se font tôt cette année



- Climatiser
- Entrée sans clé du côté conducteur avec 2 télécommandes

- Moteur de 2 L, 110 ch
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Deux sacs gonflables
- Freins assistés
- Radio AM/FM stéréo avec haut-parleurs haut de gamme
- Glaces teintées
- Banquette arrière à dossier divisé repliable 60/40

Escort SE 98 Familiale ou berline



CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

MISE DE FONDS ou échange équivalent	MENSUALITÉ LOCATION 27 MOIS
1995\$	179\$
995\$	229\$

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

*Immatriculation, assurances, transport (660 \$) et taxes en sus. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS:
Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$.
Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Offre d'une durée limitée



Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

www.acfmq.qc.ca



Offre exceptionnelle :

À la location d'une Escort 1998, Crédit Ford vous fait un cadeau en défrayant la première mensualité en plus de ne pas exiger de dépôt de sécurité.



Cégep Beauce-Appalaches

PROGRAMMATION HIVER 98

LISTE DES COURS

Cours crédités

INSCRIPTIONS

8 et 9 janvier 1998
11h00 à 20h00

10 janvier 1998
9h00 à 11h00

DÉBUT DES COURS
Semaine du 26 janvier 1998

Formation pour les employés des caisses populaires. Plusieurs formations à temps partiel seront mises sur pied à l'hiver 1998. Pour information, communiquez avec le S.E.A. au 228-8896, poste 297

Reconnaissance des acquis

Techniques d'éducation en services de garde. Vous avez débuté une formation en Techniques de service de garde ou vous travaillez dans ce milieu et vous aimeriez obtenir une reconnaissance de formation, communiquez avec Nelson Champagne, poste 370

LANGUE

Titre du cours	Numéro	Durée	Soir	Début	Coût
Français correctif	601-111-85	45 h	Lu	26 janvier	90 \$
Espagnol I	607-101-92	45 h	Lu	26 janvier	90 \$
Espagnol II *	607-201-92	45 h	Me	28 janvier	90 \$
Espagnol III *	607-301-92	45 h	Ma	27 janvier	90 \$
Anglais transitoire - A ou B *	604-104-03	45 h	Lu/Ma	26-27 janvier	90 \$
Langue anglaise et communication - A ou B *	604-101-03	45 h	Ma/Lu	27-26 janvier	90 \$
Langue anglaise et culture - A ou B *	604-102-03	45 h	Lu/Me	26-28 janvier	90 \$

* Un préalable est exigé

INFORMATIQUE (I.B.M.)

Titre du cours	Numéro	Durée	Soir	Début	Coût
Comptabilité informatisée I (Fortune 1000 - 7.0 Application)	401-111-93	60 h	Ma	27 janvier	120 \$ *
Saisie de l'information textuelle (Ms Word - Office 97)	412-541-86	45 h	Ma	27 janvier	90 \$
Introduction à l'informatique de gestion (Ms Word - Excel - Windows 95)	420-906-90	45 h	Lu	26 janvier	90 \$
Développement d'application avec Excel (Excel - Office 97)	420-972-91	45 h	Me	28 janvier	90 \$

* Le cours de Fortune 1000 débutera à 18h30 et se terminera à 22h10

ADMINISTRATION - GESTION

Titre du cours	Numéro	Durée	Soir	Début	Coût
Comptabilité I	410-110-90	60 h	Lu-Me	26 janvier	120 \$

PRODUCTION MANUFACTURIÈRE

Titre du cours	Numéro	Durée	Soir	Début	Coût
Santé et sécurité au travail	235-AXS-03	45 h	Lu	26 janvier	90 \$

GÉRONTOLOGIE

Titre du cours	Numéro	Durée	Soir	Début	Coût
Soins à la personne âgée	352-103-89	45 h	Lu	26 janvier	90 \$

Service à la collectivité (cours populaires)

Natation

Début: 16 janvier 98 - Fin des cours: 26 mars 98
Niveaux: Aquabambins, Aquaventure, Aquadultes, Aquaforme, cours spécialisés et club des maîtres nageurs
Coût: 45\$/enfant moins de 15 ans (+taxes pour les adultes)
INSCRIPTION: Sur place jusqu'au début des cours, local A-220

École de musique

Cours privés: individuel ou en groupe
Instruments: Piano, batterie, saxophone, guitare populaire, etc.
Supervision d'orchestre populaire, enregistrement de demo...
Début: Janvier 1998
INSCRIPTION: Jean-Pierre Champagne au 228-8896 #219

Kung-Fu

Début: Janvier 1998
Coût: 40\$/mois de 20h à 22h/le lundi
INSCRIPTION: Stéphane Côté au 227-4897 et Luc Bernier au 226-4023

Club d'anglais

Pour qui: Enfants de 7 à 13 ans
Début: Semaine du 19 janvier 1998
Coût: 55\$ pour 8 semaines
INSCRIPTION: Mme Raymonde Cormier (418) 774-5476

Titre du cours	Durée	Quand	Début	Coût
Alimentation de la femme (ménopause, ostéoporose, poids santé)	6 hres	Mardi de 19h à 21h	17 mars	18 \$
Coeur "Atout" (alimentation, maladies cardiovasculaires)	8 hres	Lundi de 19h à 21h	26 janvier	45 \$
Menu santé 1 (cuisine de plats rapides et appétissants)	6 hres	Mardi de 19h à 21h	27 janvier	25 \$
Menu santé 2 (nouvelles recettes)	6 hres	Mardi de 19h à 21h	24 février	25 \$
Nutri-Forme (alimentation, activité physique, nouveaux thèmes)	12 hres 30	Lundi de 18h30 à 19h45	26 janvier	40 \$
Ornithologie (études des oiseaux)	15 hres	Lundi de 19h à 22h	26 janvier	40 \$
Personnalité féminine (cours de mannequin débutant)	15 hres	Lundi de 19h à 22h	9 mars	50 \$
Secourisme général (premiers soins, Société Canadienne Croix-Rouge)	18 hres	Mardi de 18h30 à 22h	10 février	85 \$
Yoga (Hatha Yoga: exercices, respiration, assouplissement et méditation)	18 hres	Mardi de 20h à 21h30	27 janvier	50 \$

GOLF: Inscription en février, début du cours en mars 98. Vérifiez la publicité.

228-8896 poste 262

Croissance

PROGRAMMATION HIVER 98

1. Cours spécialisés en informatique

Titre	Durée	Jour	Début	Heure	Lieu	Coût
Réseau Éthernet	15 h	Je - Ve	8 janv.	8h30 à 17h	St-Georges	500 \$
Réseautique/Optivity	28 h	Ma à Ve	13 janv.	8h30 à 16h30	St-Georges	400 \$
Protection sur les réseaux	15 h	Lu - Ma	2 mars	8h30 à 17h	St-Georges	500 \$
Routeurs CISCO	28 h	Ma à Ve	3 mars	8h30 à 17h	St-Georges	1 000 \$

2. Cours spécialisés en sécurité civile

Titre	Durée	Jour	Début	Heure	Lieu	Coût
Programme d'exercices (situation d'urgence)	28 h	Me à Sa	11 mars	8h30 à 16h30	St-Georges	400 \$
	28 h	Me à Sa	22 avril	8h30 à 16h30	Lévis	400 \$
	28 h	Me à Sa	20 mai	8h30 à 16h30	Montmagny	400 \$

3. Informatique

Titre	Durée	Jour	Début	Heure	Lieu	Coût
Naviguer sur Internet	15 h	Ma	27 janv.	19h à 22h	St-Georges	150 \$
	15 h	Ma	10 mars	19h à 22h	St-Georges	150 \$
	15 h	Ma	21 avril	19h à 22h	St-Georges	150 \$
Comment connecter l'entreprise sur Internet	6 h	Me	28 janv.	19h à 22h	St-Georges	75 \$
Conception d'une page WEB	12 h	Me	18 fév.	19h à 22h	St-Georges	150 \$
	12 h	Me	25 mars	19h à 22h	St-Georges	150 \$
Windows 95	15 h	Lu	26 janv.	19h à 22h	St-Georges	150 \$
	15 h	Me	22 avril	19h à 22h	St-Georges	150 \$
	15 h	Lu	9 mars	19h à 22h	St-Georges	150 \$
	15 h	Lu	20 avril	19h à 22h	St-Georges	150 \$
Windows NT	15 h	Lu	26 janv.	19h à 22h	St-Georges	150 \$
Word 97 (débutant)	15 h	Lu	26 janv.	19h à 22h	St-Georges	125 \$
(débutant)	15 h	Ma	10 mars	19h à 22h	St-Georges	125 \$
(intermédiaire)	15 h	Lu	26 janv.	19h à 22h	St-Georges	125 \$
Excel 97 (débutant)	15 h	Ma	27 janv.	19h à 22h	St-Georges	125 \$
(débutant)	15 h	Me	11 mars	19h à 22h	St-Georges	125 \$
(intermédiaire)	15 h	Ma	27 janv.	19h à 22h	St-Georges	125 \$
Access 97	15 h	Me	15 avril	19h à 22h	St-Georges	125 \$
	15 h	Lu	9 mars	19h à 22h	St-Georges	125 \$
Outlook (version 97)	14 h	Sa	31 janv. & 7 fév.	9h à 17h	St-Georges	140 \$
PowerPoint (version 97)	14 h	Sa	14 & 21 fév.	9h à 17h	St-Georges	140 \$
Autocad (base) v.14 Windows	51 h	Je	29 janv.	19h à 22h	Cimic	495 \$
Autocad (intermédiaire) v. 14	45 h	Ma	27 janv.	19h à 22h	Cimic	455 \$
Autocad 3 dimensions ACIS	42 h	Lu	26 janv.	19h à 22h	Cimic	420 \$
Initiation à l'informatique *						
(MS Office) Windows 95	15 h	Ma	27 janv.	19h à 22h	Lac-Etchemin	45 \$
Fortune 1000	24 h	Ma	27 janv.	19h à 22h	St-Georges	195 \$

4. Gestion des ressources humaines

Titre	Durée	Jour	Début	Heure	Lieu	Coût
Analyse des besoins de formation (ABF)	15 h	Lu	26 janv.	19h à 22h	St-Georges	100 \$
La formation des formateurs internes	12 h	Lu	26 janv.	19h à 22h	St-Georges	90 \$
	12 h	Ma	24 fév.	19h à 22h	St-Georges	90 \$

5. Ventes et communications

Titre	Durée	Jour	Début	Heure	Lieu	Coût
Techniques de ventes	15 h	Lu	26 janv.	19h à 22h	St-Georges	125 \$
	15 h	Ma	27 janv.	19h à 22h	St-Georges	125 \$
Service après vente	6 h	Lu	9 mars	9h à 22h	St-Georges	75 \$
	6 h	Ma	10 mars	9h à 22h	St-Georges	75 \$
Accueil téléphonique et éthique	15 h	Me	28 janv.	19h à 22h	St-Georges	125 \$
Écoute active et PNL (programme neurolinguistique)	14 h	Sa	31 janv. au 7 fév.	9h à 17h	St-Georges	125 \$

6. Production manufacturière

Titre	Durée	Jour	Début	Heure	Lieu	Coût
Les technologies PVA) (production en valeur ajoutée)	15 h	Ma	3 fév.	19h à 22h	St-Georges	125 \$

7. Construction

Titre	Durée	Jour	Début	Heure	Lieu	Coût
Lecture de plans* (résidentielle ou commerciale)	30 h	Lu	12 janv.	19h à 22h	St-Georges	60 \$
Estimation des coûts*	30 h	Ma	13 janv.	19h à 22h	St-Georges	60 \$

8. Acériculture

Titre	Durée	Jour	Début	Heure	Lieu	Coût
Augmenter ses revenus par la qualité *	12 h	Lu - Me	2 fév.	19h à 22h	St-Georges	25 \$
Commerce international * (développement des marchés)	12 h	Me	6 mai	19h à 22h	St-Georges	25 \$

9. Lancement d'une entreprise

La réalisation de votre plan d'affaires et de votre projet, jusqu'à l'acquisition de connaissances pour mieux gérer votre entreprise

Jour	Début	Heure	Lieu	Coût
Ma-Je	27 janv. au 17 avr.	9h à 15 h	St-Georges (jour)	50 \$
Lu-Me	26 janv. au 8 mai	18h30 à 22h30	St-Georges (soir)	50 \$
Ma-Me	27 janv. au 8 mai	18h30 à 22h30	Saint-Joseph (soir)	50 \$
Lu-Me	26 janv. au 8 mai	18h30 à 22h30	Lac-Etchemin (soir)	50 \$

10. Formation visant à favoriser le retour en emploi à travers un processus d'orientation professionnelle axé vers des carrières en croissance

Exploitation des carrières technologiques ✓ *

Durée	Début	Heure	Lieu	Coût
90 h	12 au 30 janv.	9h à 16h	St-Georges	20 \$
90 h	26 janv. au 13 fév.	9h à 16h	St-Joseph	20 \$

* Aide financière de la S.Q.D.M.

✓ Les critères d'admissibilité seront évalués individuellement

Inscription: 8 et 9 janvier 98 de 11h à 20 h et 10 janvier de 9h à 11h, local 220
Saint-Georges: 228-8896, poste 235

Où s'arrêtera le Francité?

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Créé il y a deux ans par deux jeunes Beaucerons, *Francité* est l'un des principaux outils de recherche francophone sur Internet. Au Québec il est encore devancé par la *Toile du Québec*, mais pas pour longtemps, s'il faut en croire Michel Morin et Jean Quirion.



qui a fait du *Francité* le moteur de recherche de son site *InfiniT*. «Ils ont eu un million de visiteurs en octobre; c'est le

plus fréquenté au Québec», affirment les deux jeunes avec enthousiasme.

Nous avons rencontré les créateurs du *Francité* dans les bureaux de I 3 D internet Communication, la compagnie qu'ils possèdent avec un troisième actionnaire (Michel Bégin de Lac-Etchemin). C'est dans ce petit local de la 1^{re} avenue à Saint-Georges, où sont disposés ça et là une dizaine d'ordinateurs, que «vit» le *Francité*.

La progression de ce menu a été constante depuis sa création. En juin dernier, il recevait 118 500 visiteurs. On était rendu à 193 000 en octobre, et à 300 875 en novembre! Près d'un million de pages ont été consultées durant ce mois.

Vidéotron

Le saut prodigieux d'octobre à novembre s'explique par l'entente prise avec le Groupe Vidéotron,

En plus d'augmenter la fréquentation, cette entente permet au *Francité* d'avoir accès aux très efficaces câbles de transmission de Vidéotron, et au service des ventes de cette compagnie (qui se garde bien sûr un pourcentage) pour la publicité. Vidéotron par contre, obtient un instrument de recherche efficace, et un accès à la francophonie hors Québec.



Jean Quirion et Michel Morin se réjouissent du succès de leur *Francité*.

Francité a la double nationalité

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Parce que le *Francité* c'est autant français que québécois,

le menu beauceron est offert sur le site de TF1, et est aussi offert comme instrument de recherche supplémentaire sur le très important menu YAHOO-

France. Un représentant à plein temps vend en France des espaces publicitaires sur le menu québécois.

L'un des atouts du *Francité* est qu'il offre des publicités «ciblées» selon le mot-clé de la recherche, mais aussi selon le lieu d'où provient la demande. «On est les seuls à faire ça», affirment avec fierté les deux jeunes.

Autre avantage de ce menu, c'est qu'il est justement plus qu'un simple menu. «C'est un moteur de recherche», précise Michel Morin. Cela signifie qu'on ne se contente pas de «reconnaître» des mots-clés déterminés à l'avance par les concepteurs des sites. Le *Francité* constitue en effet sa propre banque de données grâce à une escouade de 50 «robots» qui peuvent explorer 100 sites à la minute, à la recherche de références sur un sujet.

Bases de données

Le système de gestion des données mis au point par I 3 D permet à l'entreprise de vendre ses services à des compagnies majeures ou des organismes gouvernementaux, pour le fonctionnement de leurs propres bases de données internes.

C'est principalement cette activité qui assure la viabilité de la compagnie, parce que en dépit de sa grande popularité, le *Francité* «commence juste à payer».



COMMISSION SCOLAIRE
de la
CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

SERVICES DE FORMATION PROFESSIONNELLE

COURS À TEMPS PLEIN À PARTIR DE JANVIER 1998

places disponibles

PROGRAMME	DIPLÔME OBTENU	DURÉE	DÉBUT	FIN	JOUR ou SOIR
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE SAINT-JOSEPH (C.F.P. de Saint-Joseph)					
Carrosserie (E.P.S.V.)	DEP	1 575 h	12-01-1998	26-03-1999	soir
Mise en oeuvre de matériaux composites	DEP	900 h	12-01-1998	04-09-1998	jour ou soir
CENTRE D'IMPRIMERIE DE LA CHAUDIÈRE (CIC)					
Impression et finition (E.P.S.V.)	DEP	1 350 h	12-01-1998	28-01-1999	jour ou soir
POLYVALENTE DE SAINT-GEORGES					
Mécanique automobile (spécialité)	ASP	450 h	26-01-1998	29-05-1998	jour

Pour vous inscrire, communiquer au numéro de téléphone suivant:
(418) 226-2628 – Thérèse Légaré

Beauce-Etchemins

sur le

NET



L'ALCOOL
AU VOLANT



ÇA S'ARRÊTE ICI!



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE
AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Mosaïque internautique

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Ma ballade sur l'océan internautique ne m'a pas permis de pêcher de gros poissons cette semaine, mais en cherchant dans le Alta Vista français, j'ai tout de même trouvé quelques «ménés» qui pourront peut-être vous intéresser.

Au <http://www.quebecel.com/astro-beauce>, on trouve quelques informations sur le Club d'astronomie de Beauce, de

Saint-Elzéar, et sur la façon de devenir membre. On nous promet qu'on pourra bientôt y voir des photos prises par des membres du Club.

Au <http://www.ivic.qc.ca/municipalite/scbeauce.html>, on peut consulter le site de la municipalité de Sainte-Clotilde. Petit, mais quand même intéressant pour une localité de cette grosseur...

Autre curiosité: le site de la sous-région touristique Beauce-Vallée de

l'Etchemin (<http://quebecweb.com/tourisme/chaudapp/mrcbeauce/introfranc.html>). Une cinquantaine d'attractions touristiques de la région y sont listées, mais des liens sont créés avec seulement cinq sites, tous situés à Saint-Joseph! En té cas...

Adresse:
<http://WWW.geocities.com/athens/4708>

Collaboration du Café internet de Beauceville (774-5542).

PROMOTION SPÉCIALE

199\$

INSTALLATION INCLUSE

Du 1^{er} nov.
au 23 déc. 97



EN MATIÈRE
DE SÉCURITÉ

CERTAINS OFFRENT DES PRIX AVANTAGEUX
D'AUTRES OFFRENT DES SERVICES QUALIFIÉS

ALARME

PRO-TECH vous offre les deux!



Sirène avertisseuse

Une
«**PRO-TECH**»tion
à votre mesure

SYSTÈME
DE SÉCURITÉ
COMPLET

CONTRE LE VOL

Système relié à la Centrale
14,95\$/mois pendant 60 mois



Panneau de contrôle
7 zones



Clavier d'armement



Contacts de porte



Détecteur de
mouvement

- 12 ans d'expérience
- Relié à notre centrale chez Cambi
- Protection du consommateur (115 186)
- Compagnie beauceronne crédible
- Service après-vente impeccable
- Membre de la RECQ 501591



ALARME
PRO-TECH
FEU - VOL - CAMÉRA

135, 19e Rue Ouest,
Saint-Georges G5Y 4S6
1-800-463-0246
(418) 228-1740

Les Commandeurs l'emportent in extremis

Par **SIMON BUSQUE**

Le défenseur Alexandre Drouin de Saint-Odilon a inscrit le but vainqueur en prolongation pour permettre aux Commandeurs de Lévis de remporter, vendredi par 5-4, leur neuvième victoire au cours de leurs 11 derniers matches.

Les Commandeurs semblaient filer vers une victoire de 4-3 mais ils ont vu les Lions du Lac St-Louis créer l'égalité avec seulement 1:32 à jouer dans la partie.

Jean-François Talbot s'est également distingué au cours de ce match avec deux buts. Le gardien, Frédéric Cloutier, a reçu la première étoile après avoir fait face à 47 lancers.

Stéphane Veilleux des Élites de Beauce-Amiante a été rappelé

pour ce match et il a amassé une aide tout comme Kevin Cloutier.

Dimanche, les Commandeurs ont disputé un match terne pour s'incliner au compte de 5-1 face à l'Intrépide de Gatineau. Kevin Cloutier a amassé une aide sur le seul but des Commandeurs.

Dimanche, les Commandeurs rendent visite au Collège-Français de Montréal-Bourassa alors que le vendredi 19 décembre, ils accueilleront les Gouverneurs de Sainte-Foy. Lors de ce match, les Commandeurs feront la cueillette de denrées, jouets et vêtements au bénéfice des enfants démunis.

Parmi les étoiles

Par ailleurs, Michaël Parent de Saint-Bernard est l'un des trois Commandeurs à avoir été sélectionné au sein de l'Équipe d'étoiles des moins de 16 ans de la Ligue Midget AAA. Cette formation affrontera les Estacades du Cap-de-la-Madeleine et les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudières les 28 et 29 décembre avant de défier l'équipe d'étoiles du Tournoi bantam de Sherbrooke le 31 décembre.

Enfin, signalons qu'après avoir été sélectionné à titre de Joueur défensif du mois de novembre de la Ligue Midget AAA, le gardien Frédéric Cloutier a été choisi comme Joueur défensif chez les Commandeurs au cours de la même période. Il a maintenu une fiche de sept victoires et une défaite et une moyenne de 2,71. Simon Gamache a reçu le même titre en attaque avec une performance de sept buts et 11 aides.



Michaël Parent de Saint-Bernard a été sélectionné sur l'Équipe d'étoiles des moins de 16 ans de la Ligue Midget AAA.

Financement disponible

PENTIUM 233 MMX

64 MEGS

DISQUE DUR 4.3 GIGS

Financement disponible

IMPRIMANTE VENDUE SÉPARÉMENT

QUANTITÉ LIMITÉE

INTERNET 1 MOIS GRATUIT

GARANTIE 2 ANS Pièces et main-d'oeuvre

2,099\$

QUALITÉ DE SERVICE INCOMPARABLE MÊME À SI BAS PRIX
TECHNICIEN INFORMATIQUE SUR PLACE

- Pentium 233 MMX
- Carte mère 512K-TX
- Mémoire 64 megs
- Disque dur 4.3 gigs
- Lecteur disquettes 31/2" - 1.44
- Boîtier medium tour
- Carte vidéo S-3 - 2 megs
- Carte de son 3D
- Haut-parleurs 180 watts
- CD ROM 24X
- Fax modem 33.6 up 56 K
- Souris 2 boutons
- Clavier Windows 95
- Écran 14" digital SVGA
- Windows 95 français
- Microphone - tapis
- Trousse Internet
- Abonnement gratuit

MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE
AUDIO • VIDÉO • INFORMATIQUE
774-5660 - 595-B, 9^e Avenue, Place Beauceville

Vous avez bu?

Pensez-y deux fois avant de prendre le volant

Par **MICHEL ROY**



Vous avez bu? Pensez-y deux fois avant de prendre le volant. L'alcool est responsable de 61% des accidents mortels dans Beauce-Etchemins, comparativement à 43% pour l'ensemble du Québec.

En raison de cette situation désastreuse, une Table de concertation a été mise sur pied cet été, regroupant des représentants de la Sûreté du Québec et des corps policiers municipaux, de Transports-Québec, de la Régie régionale de la santé, des municipalités régionales de comté, du Bureau du coronar et de la Société de l'assurance automobile du Québec.

Associée à plusieurs organismes de la région, cette Table de concertation envisage divers moyens de sensibiliser davantage la population de Beauce-Etchemins sur la situation.

Pour décembre, on lance ce message de prudence: «Lorsqu'il

y a de l'alcool à la fête, la conduite automobile ne doit pas être envisagée. On devrait plutôt faire appel à

l'Opération Nez rouge, à un ami sobre, à un parent, à un taxi, rester à coucher ou attendre que les effets de l'alcool se dissipent». Contrairement à la croyance populaire, rappelle l'organisme, «boire du café, manger ou danser de façon soutenue ne font pas éliminer plus vite l'alcool dans le sang». «Seul le temps est efficace pour éliminer l'alcool».

Au cas où cet appel à la raison ne serait pas suffisant pour certains, l'organisme de concertation rappelle aussi les nouvelles mesures du Code de la sécurité routière concernant l'alcool au volant. «Tout conducteur pris à conduire avec les capacités affaiblies aura son permis de conduire suspendu immédiatement».

Le cadeau idéal

LES AMANTS DE LA SCÈNE

Auditorium
du Cégep
Beauce-
Appalaches

Réservation:
Vidéo Club Première
228-(billet) 2455



Taxes et frais de billetterie
Inclus



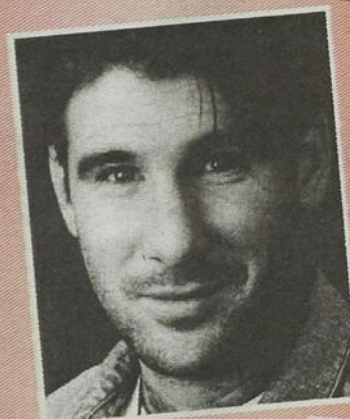
Lise DION
Vendredi
23 janvier '98
• **COMPLET** •
20 heures - 26\$

SUPPLÉMENTAIRE
VEND. 1er MAI

ELVIS MEMORY
Samedi
14 mars '98
20 heures - 15\$



SUPPLÉMENTAIRE
VEND. 13 MARS

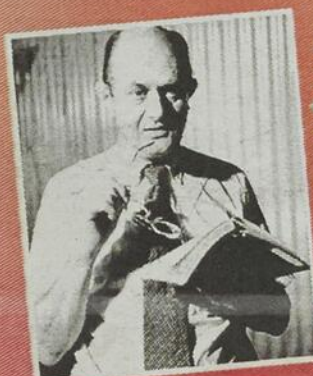


Peter MACLEOD
Samedi
18 avril '98
20 heures - 26\$

TÉATR

Samedi
7 février '98
20 heures - 26\$

En vedette:
Benoît Brière,
Catherine Bégin,
Benoît Girard et
4 autres comédiens.



L'ENSEIGNEUR
Samedi
28 mars '98
20 heures - 22\$

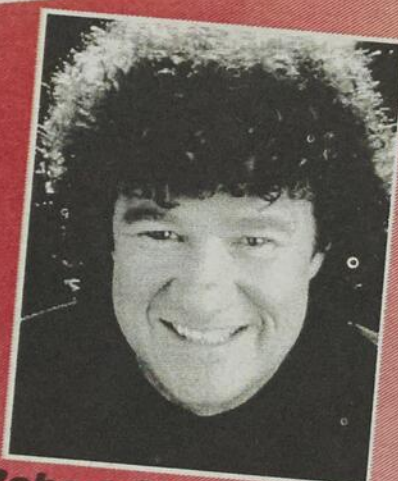
Grand prix
du Festival
de théâtre
de Spa en
Belgique

**OPÉRA
CENDRILLON**
Samedi
2 mai '98
20 heures - 20\$



Claudine MERCIER
Samedi
14 février '98
• **RESTE 6 PLACES** •
20 heures - 27\$

SUPPLÉMENTAIRE
VEND. 13 FÉV.



Robert CHARLEBOIS
Samedi 11 avril '98
20 heures - 30\$

L'ÉCHO BEAUCERON



Samedi 16 mai '98 - 20 heures

Pré-vente: Adulte 12\$
Étudiant 8\$

Guichet:
Adulte 14\$ - Étudiant 10\$

ZARZUELA

Samedi
7 mars '98
20 heures - 26\$



Les Grands Explorateurs

Présentés les mercredis à 20 heures
Adulte 13,50\$ / Étudiant 11,05\$



**AMÉRIQUE
CENTRALE
de Mexico
à Panama**

7 janvier '98



**PARFUMS
DE CHINE**
4 février '98



**TRÉSORS ET SECRETS
D'ÉGYPTÉ**
8 avril '98

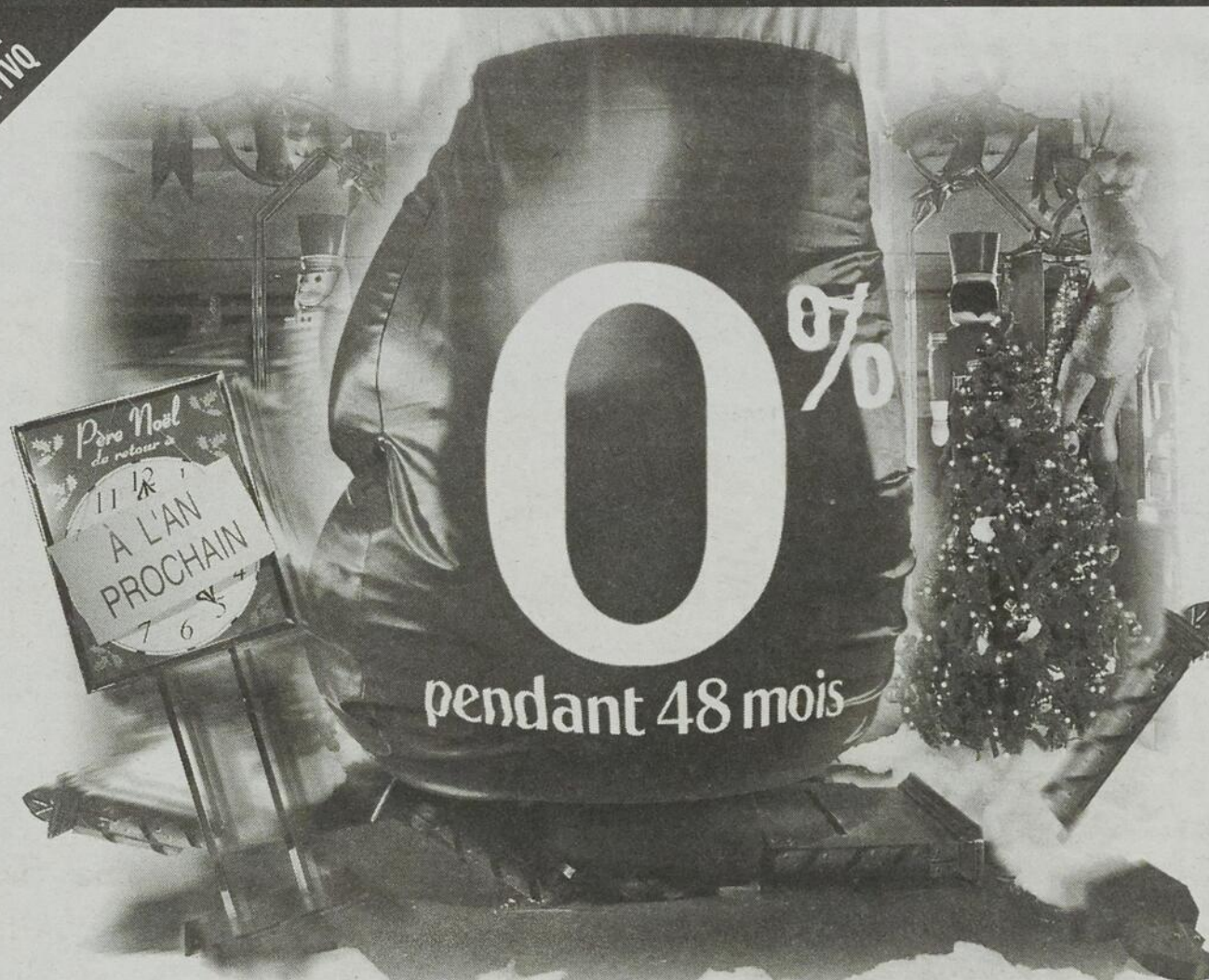


**LA FRANCE
EN
BALLON**
6 mai '98

CERTIFICATS CADEAUX
disponibles en
10\$, 25\$, 50\$
applicables sur tous
produits des Amants de
la Scène

Ces offres se terminent le 31 décembre 1997

Achetez avant
le 1^{er} janvier 98 et évitez
la hausse de 1% sur la TVQ



**0% de taux de crédit pendant 48 mois
sur ces modèles 1998 en stock***
Windstar • Série F



Ainsi que sur ces modèles 1997 en stock*

Aspire • Escort • Mustang • Probe • Contour • Mystique • Taurus • Sable • Thunderbird • Cougar
Crown Victoria • Grand Marquis • Ranger • Villager • Aerostar • Windstar • Explorer • Série F

2,9% de taux de crédit pendant 48 mois sur ces modèles 1998 en stock**
Escort • Taurus • Sable • Contour • Mystique • Ranger • Villager

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Offre exceptionnelle :

À la location d'une Escort ou d'un Windstar 1998, Crédit Ford vous fait un cadeau
en défrayant la première mensualité en plus de ne pas exiger de dépôt de sécurité.

Crédit
Ford



Vos concessionnaires Ford et vos
concessionnaires Lincoln Mercury
www.acfmq.qc.ca



*L'offre de taux de crédit de 0 % s'applique à l'achat des modèles neufs Windstar et Série F 1997 et 1998 (PTAC inférieur à 8 500 lb) et des autres modèles neufs 1997 ci-haut mentionnés en stock.
**L'offre de taux de crédit de 2,9 % s'applique à l'achat des modèles neufs 1998 ci-haut mentionnés en stock. Sujet à l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. Photos à titre indicatif seulement.

La région a sa première carte des sentiers de tout-terrain

Par **SIMON BUSQUE**

L'Association QUAD (véhicules tout-terrain) BAG (Beauce-Amiante-Granit) est la première de la province à se doter d'une carte régionale des sentiers.

C'est ce que nous apprend le directeur régional QUAD-BAG, M. Michel Gagnon. Fier de cette réalisation, M. Gagnon signale que cette carte comporte de nombreux avantages.



Dans un premier temps, les adeptes de V.T.T. n'auront plus à apporter plusieurs cartes puisque celle-ci comprend tous les sentiers qu'on retrouve sur le territoire ainsi que la liste des différents clubs et de leurs coordonnées.

Dans un deuxième temps, tous les sentiers destinés aux VTT y

sont bien identifiés d'autant plus qu'on y retrouve les indications des numéros de route et rang du territoire.

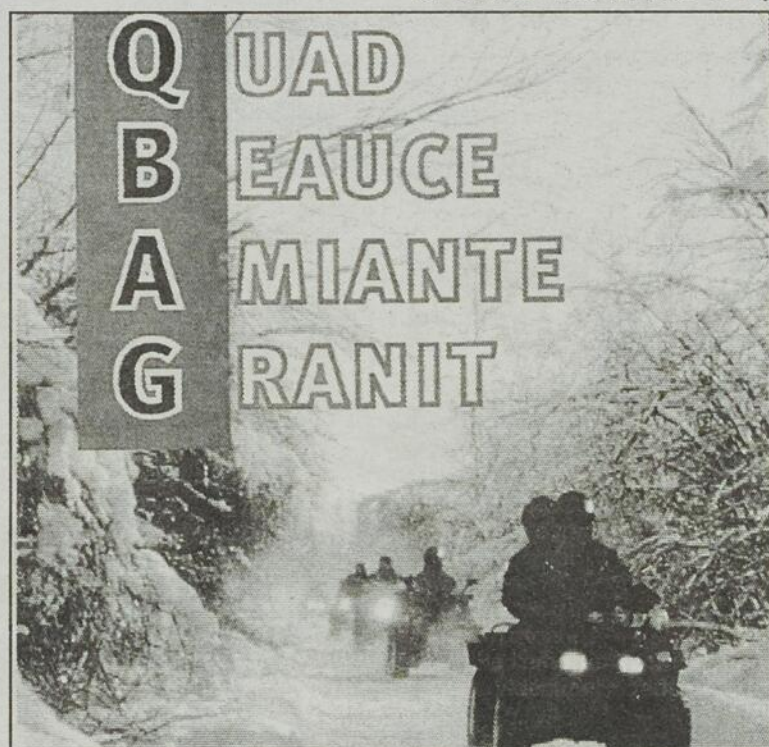
Cette carte est bien sûr disponible dans les clubs de VTT et concessionnaires du territoire. Elle a aussi été utilisée à l'occasion du Salon national QUAD.

2 000 membres

L'Association QUAD-BAG compte quelque 2 000 membres répartis dans une vingtaine de clubs de la région. Elle couvre une quarantaine de municipalités et entretient des centaines de kilo-

mètres de sentier. À ce sujet, l'association de Beauce-Amiante-Granit n'a rien à envier aux autres régions du Québec puisqu'elle a été désignée l'an dernier comme celle ayant les sentiers les mieux entretenus par la Fédération québécoise des Clubs motocyclistes associés.

Avec l'arrivée hâtive de la neige, la plupart des clubs de la région ont commencé à entretenir leurs sentiers. M. Gagnon rappelle aux adeptes de VTT qu'ils doivent cependant être membres en règle d'un club pour utiliser les sentiers.



La formation nautique de l'Institut maritime du Québec

COURS OFFERTS:

Introduction à la navigation de plaisance
Navigation côtière (débutant)
Navigation côtière (avancé)
Météorologie
Navigation électronique
Navigation astronomique (débutant)
Navigation astronomique (avancé)
Entretien des moteurs marins (essence)
Entretien des moteurs marins (diesel)
L'art du large (grande croisière)
Théorie et design du voilier
Matelotage (de base)
Matelotage (avancé)
Électricité à bord
Radiotéléphoniste (V.H.F.)
AD'eau sécurité
Mesures d'urgence sur l'eau

PROCHAINES SESSIONS:

Hiver: Semaine du 12 janvier 98
Printemps: Semaine du 6 avril 98

LA FORMATION NAUTIQUE
votre bouée de SAUVETAGE

Montréal: Tél.: (514) 367-0051
Québec: Tél.: (418) 692-1185
Rimouski: Tél.: (418) 724-2822



**COMMISSION SCOLAIRE
de la
CHAUDIÈRE-ETCHEMIN**

SERVICES DE FORMATION PROFESSIONNELLE ET DE L'ÉDUCATION DES ADULTES



*L'équipe des Services
aux entreprises, des centres
de formation professionnelle et
de l'Éducation des Adultes
profitent de la période des Fêtes
pour offrir ses meilleurs vœux
et remercier sincèrement
les entreprises
d'avoir retenu ses services
pour l'année 1997.*

*Que la nouvelle année
soit pour vous synonyme
de succès et d'excellence.*



Joyeuse Période des Fêtes!

Boutique de l'Auto Beauceville

"Une division de Fix Auto Beauceville"

**ON ACCEPTE TOUS LES
COUPONS - RABAIS DE
NOS COMPÉTITEURS**

**LA
QUALITÉ
EN
PLUS**

Spécialiste en vitre

Démarrreur à distance et carrosserie

774-3327 - 774-5556 - 137, boul. Renault, Beauceville

PC LES PISCINES
LA CHAUDIÈRE INC.
MAÎTRE PISCINIER

**maître
du billard**

**BILLARD
et accessoires**

**NOUVEAU
EXCELLENTE
IDÉE CADEAU**

**DIVERS JEUX:
Fléchettes
Échecs
Air hockey**

**NOUVEL ASSOCIÉ
BILLARD
M. ANDRÉ LABBÉ**

**1056, Vachon Sud
Sainte-Marie
Tél.: (418) 387-2121
Fax: (418) 387-3920**

13-12-97

Cinéma

Par **DANIELLE GIGUÈRE**



Économisez des \$ \$ \$ au cinéma pour Noël

Vos trois complexes cinématographiques vous offrent plusieurs occasions d'économiser pour la période des fêtes. Profitez-en pleinement!



deux maïs soufflé, deux breuvages, deux maïs soufflé et deux breuvages et deux fois deux pour un.

Ciné Carte

Rabais de 5\$ à 25\$ selon la catégorie sur dix admissions adultes ou dix



admissions enfants ou âge d'or.

Certificats Cadeaux

Toujours selon la catégorie, les certificats sont disponibles en tranches de 3\$, 5\$ ou 8\$



Les carnets ciné rabais, ciné cartes et les certificats cadeaux sont des options parfaites pour les anniversaires, les récompenses, les échanges, les cadeaux ou les tirages. Vous pouvez vous les procurer à la billetterie des cinémas St-Georges et Centre-Ville ainsi qu'au cinéma Lumière de Sainte-Marie.

Carnets Ciné Rabais



Selon la catégorie, vous pouvez économiser de 5\$ à 15\$ sur des carnets comprenant deux admissions,

Les primeurs débutant le 19 décembre

Titanic et James Bond: Demain ne meurt jamais.



Titanic



**James Bond:
Demain ne meurt
jamais**

Achetez avant
le 1er janvier 98 et évitez
la hausse de 1% sur la TVQ

Achetez ou louez un tout nouveau camion Frontier 1998 de Nissan et obtenez 1 000 \$ de produits Black & Decker^{MD}



Le tout nouveau Frontier 1998 de Nissan

La vie est une route.



À vous d'en profiter.

SIROIS NISSAN INC.

11280, 2e avenue, St-Georges-Est — Tél.: 228-9708 — 228-9709



Pour un temps limité et à l'achat ou à la location d'un tout nouveau camion Frontier 1998 de Nissan complètement redessinée, vous obtenez gratuitement 1 000 \$ de produits Black & Decker^{MD}.

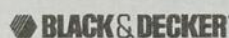
C'est en fait 1 000 \$ qui s'ajoute à la liste impressionnante de son nouvel équipement de série; notamment la caisse la plus grande de sa catégorie, une cabine complètement redessinée, deux coussins gonflables, des freins antiblocage ABS, une boîte de vitesses manuelle à 5 rapports, sans oublier un

**Devinez comment
vous pourrez
transporter
1 000 \$
de produits
Black & Decker^{MD}**



nouveau moteur de 2,4 litres à DACT (le plus puissant de sa catégorie). Une offre qui pourra peut-être vous aider à améliorer l'allure de votre maison, mais sûrement celle de l'entrée de votre garage. Voyez notre concessionnaire Nissan pour tous les détails, et n'oubliez pas de vous renseigner sur notre location SansSouci.

Achetez avant
le 1er janvier 98 et évitez
la hausse de 1% sur la TVQ



L'offre de 1 000 \$ de produits Black & Decker^{MD} est basée sur le prix suggéré du manufacturier. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails de cette offre. Le détaillant peut vendre à un prix moindre. L'offre Black & Decker^{MD} est valable jusqu'à épuisement de la marchandise. Dans le cas où un article serait épuisé, il serait remplacé par un article d'égale ou de valeur supérieure.

13-12-97

Achetez avant
le 1er janvier 98 et évitez
la hausse de 1% sur la TVQ



VENDREDI 12 DÉC.
AU JEUDI 18 DÉC.



Spécial semaine 5,50\$
Ainsi que toute
représentation avant 18h

Informations: 228-7540
1-800-361-7540

RICHARD GOUDREAU
présente

**RIEN AU MONDE
NE LEUR FERAIT MANQUER
LEUR RENDEZ-VOUS
HEBDOMADAIRE**

LES BOYS

UN FILM DE
LOUIS SAIA



MARC MESSIER RÉMY GIRARD PATRICK HUARD SERGE THÉRIAULT
MICHEL BARRETTE PAUL HOUDÉ LUC GUÉRIN
YVAN PONTON ROC LAFORTUNE PATRICK LABBÉ
MICHEL CHARETTE DOMINIC PHILIE SYLVAIN GIGUÈRE
PIERRE LEBEAU MAXIM ROY

BOYS

http://www.cinepix.com/lesboys

13
ANS +

TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15
JOUR, SAM. & DIM.: 13h30

Quelqu'un est allé trop loin dans sa passion pour
les histoires à suivre.



FRISSENS

V.f. de Scream 2

LE NOUVEAU SUSPENSE DE WES CRAVEN

DAVID NEVE COURTENAY SARAH MICHELLE JAMIE
ARQUETTE CAMPBELL COX GELLAR KENNEDY

ÉCRIT PAR KEVIN WILLIAMSON



HORAIRE SPÉCIAL: TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h15
JOUR, SAM. & DIM.: 13h30

ROBIN WILLIAMS



v. f. de
FLUBBER

DISNEY
PLANMÔL

LE PROFESSEUR DISTRAIT



TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15
JOUR, SAM. & DIM.: 13h30



VENDREDI 12 DÉC.
AU JEUDI 18 DÉC.



Spécial semaine 5,50\$
Ainsi que toute
représentation avant 18h

Informations: 228-7540
1-800-361-7540



Il est prêt.
Prêt à tout.

**MAMAN,
JE M'OCCUPE
DES MÉCHANTS!**

version
française de
**HOME
ALONE**
3

Il y a
un petit
nouveau
sur la rue.



TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15 / JOUR, SAM. & DIM.: 13h30

SIGOURNEY WEAVER
WINONA RYDER

**SOYEZ TÉMOIN
DE LA
RÉSURRECTION**

EN VERSION FRANÇAISE

Dernière Chance

ALLEN
LA
RÉSURRECTION



TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15 / JOUR, SAM. & DIM.: 13h30

Dernière Chance

BRUCE WILLIS RICHARD GERE
SIDNEY POITIER

Le Chacal

v.f. de "THE JACKAL"

13
ANS +

TOUS LES SOIRS: 21h15

"ANASTASIA" GAGNERA L'ADMIRATION DE TOUS!

"ANASTASIA" EST UN
CHEF-D'OEUVRE MODERNE! Une
Oeuvre De Toute Beauté Racontée Avec
Éloquence.

Admission
Adultes: 5,50\$

ANASTASIA

en version française



TOUS LES SOIRS: 19h00 / JOUR, SAM. & DIM.: 13h30



MAXIMA GXE 1998

398\$
par mois

Votre plus grande
richesse, c'est de
savoir compter.

398\$*
par mois

MAXIMA GXE 1998 (U4RG78 CK00)

Location 24 mois*

- Moteur V6, 3,0 L à 2 act. (190 ch)
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Suspension avant indépendante à jambes de force
- Suspension arrière multibras différentielle
- Pneus P205/65 R15 toutes saisons
- Jantes en acier de 15 po avec enjoliveur entier
- Freins à disque aux quatre roues
- Deux coussins de sécurité gonflables
- Rétroviseurs électriques à glace dégivrante
- Verrouillage électrique des portes et lève-glaces électriques
- Régulateur de vitesse
- Climatiseur (sans CFC)
- Sièges avant chauffés
- Téléouverture électrique du coffre
- Siège du conducteur à 8 réglages électriques
- Régulateur automatique de l'air ambiant
- Radiocassette AM/FM avec lecteur de disques compacts et 6 hauts-parleurs (100 watts)
- Deux miroirs de courtoisie éclairés
- Télécommande de déverrouillage/verrouillage des portes avec système de sécurité
- Essuie-glace à balayage intermittent

+ 49\$**
par mois

MAXIMA GLE 1998 (U4TG78 GFOO)

Et ajoutez

- Jantes en alliage 6,5J X 15
- Suspension de luxe (bagues injectées de liquide et bagues avant en uréthane)
- Support moteur avant injecté de liquide à commande électronique
- Volant et pommeau de levier de vitesse gainés cuir
- Siège du passager à 4 réglages électriques
- Dessus des sièges en cuir
- Coussins de sécurité gonflables latéraux (conducteur et passager)
- Garnitures des portes en similicuir
- Tiroir de rangement dans le tableau de bord
- Bac de rangement dans la console
- Vide-poches sur dossier du siège du passager avant
- Garniture en similibois
- Ouvrez-porte de garage universel
- Montant avant garni de tissu
- Toit ouvrant électrique avec glace coulissante et entrebaillable et pare-soleil coulissant
- Système audio BOSE à réglage acoustique (200 watts)
- Dispositif antiblocage des roues (ABS) 4 voies



Votre très
sympathique
concessionnaire



Acompte	Mensualité
0\$	468\$
995\$	428\$
1700\$	398\$

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 24 mois basée sur un taux de 5,8%. 398\$/mois* (voir tableau), 447\$/mois**. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte de 1700 \$ ou échange équivalent. Frais de transport et préparation en sus (966,50 \$). Premier versement et dépôt de garantie de 450 \$ requis à la livraison. La valeur garantie est de 20 949,56\$* (U4RG78 CK00), 26 192,60\$** (U4TG78 GFOO). Limite de 40 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. Certaines caractéristiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

www.nissancanada.com
1 800 387-0122

Les Justiciers se moquent du Saint-Gilles 8 à 4

(P.B.) Dans un match où la première position de la Ligue Senior LDB était à l'enjeu, les Justiciers de Saint-Joseph ont vaincu sans peine Saint-Gilles 8 à 4 dimanche dernier sur la patinoire de leurs rivaux.

Le trio formé de Martin Talbot, Patrice Poulin et Stéphane Lessard a accompli un boulot formidable en amassant 14 points. Chacun des trois complices a réussi deux buts.

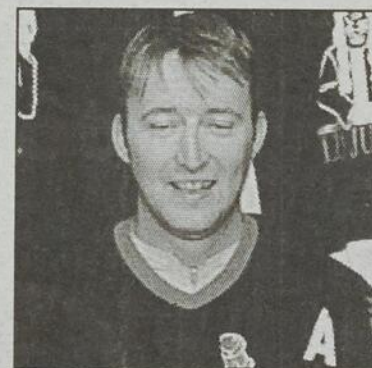
Le gardien Mathieu Vachon a offert une solide performance, surtout en première période. Il a fait face à 27 lancers tandis que son rival était mitraillé de 39 tirs.

Quatre bagarres ont ponctué ce match disputé devant une salle comble.

Ce gain important était le deuxième de la fin de semaine pour les Justiciers qui, vendredi soir, avaient battu Beauré 5 à 1.

Les Justiciers promettent la victoire

Vendredi prochain le 19 décembre,



Martin Talbot a enfilé 2 buts et ajouté 4 aides dans l'importante victoire des Justiciers sur Saint-Gilles.

les Justiciers accueilleront Sainte-Claire à 21h15. L'organisation promet une victoire à ses supporters sinon, tous les spectateurs présents se verront remettre un billet gratuit pour la prochaine rencontre locale des Justiciers.



Le Naturiste vous informe:

par
CARMEN FORTIN, N.D.
naturopathe

Sentez-vous bien...

Le parfum d'une plante peut-il réellement agir sur votre état de santé? Et bien oui, car la diffusion dans l'atmosphère est une des méthodes les plus utilisées et les plus bénéfiques pour profiter au maximum des huiles essentielles. Le diffuseur d'huiles essentielles constitue la base d'un tel usage. Les microparticules volatiles des essences qui s'échappent du diffuseur sont absorbés par les poumons qui rediffusent à leur tour dans le corps les principes actifs des huiles essentielles.

Pour adoucir l'humeur

Les huiles de citron et de menthe réveillent et dynamisent, elles sont parfaites pour embaumer l'air des bureaux et rendre les gens plus productifs. Au Japon, les huiles essentielles sont diffusées par des systèmes de ventilation dans les édifices à bureaux et ont pour but de minimiser le stress tout en rendant les employés plus productifs. Des odeurs boisées, comme le bois de santal ou le cèdre, rassurent les gens qui vous visitent pour la première fois en leur donnant une impression d'hospitalité et de chaleur humaine. Si vous êtes très tendu, un arôme d'orange douce ou de lavande fera des merveilles.

Les purifiantes

Les huiles de citron, d'orange, de mandarine et de limette peuvent purifier l'air ambiant. L'huile essentielle de thym fait des miracles pour chasser l'odeur du tabac.

Les désinfectantes

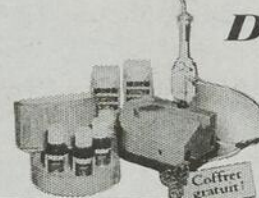
Diffusées dans l'air, l'huile de cèdre, de canelle, de thym, de girofle, de sapin, de genévrier donnent toutes à l'air ambiant un agréable parfum de fraîcheur.

Les expectorantes

Les huiles d'eucalyptus, de pin, de sapin ou d'épinettes diffusées dans l'air ou mélangées à l'eau du bain, apaiseront les symptômes de la grippe et du rhume.

Pour Noël, offrez-vous un cadeau santé pour vous et votre famille.

Des huiles... essentielles!



Diffuseur électrique d'huiles essentielles.

À l'achat d'un diffuseur électrique d'huiles essentielles à 69,95\$, obtenez gratuitement un coffret de rangement pour vos huiles essentielles d'une valeur de 12,95\$.

LE NATURISTE
Dr Jean-Marc Brunet n.d.

SAINT-MARIE 387-3566
GALERIES DE LA CHAUDIÈRE

Carrefour St-Georges
228-9735

À l'avenir, nos nouveaux plans interurbains
iront toujours dans le sens de vos affaires.



Parole d'associé.

Un nouveau souffle, orienté plus que jamais vers des bénéfices pour nos clients d'affaires.

De nouvelles solutions. Les plans interurbains *Complicité*, adaptés à vos exigences et optimisés selon vos besoins réels. Une facturation à la

seconde, unique à QuébecTel. Le programme de fidélisation qui se traduit en Dollars QuébecTel applicables sur plusieurs de nos services.

Un engagement qui garantit la qualité du service : un contact téléphonique ou direct personnalisé,

des services de consultation, de formation ou de gestion de frais. Et combien d'autres attentions qui nous permettent d'entretenir des relations durables. Parce que tout comme l'ensemble de ses partenaires d'affaires de la région, QuébecTel a toujours pensé à l'avenir.

Internet : www.quebec.tel.qc.ca Appelez-nous sans frais au 310-1212 (ou de l'extérieur de notre territoire au 1 800 463-3633).

QuébecTel

Grandir avec notre monde

Les atomes causent toute une surprise

Par **SIMON BUSQUE**

Les Élités atomes de Beauce-Amiante ont causé toute une surprise dimanche dernier en disposant des détenteurs du premier rang, l'Express de la Rive-Sud, au compte de 5-4.

Charles Bergeron a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts, les autres étant l'oeuvre de Steeve Bergeron, Mathieu Hamel et Dave Roy.

Le veille, les atomes avaient subi un revers de 6-2 contre les Citadelles de Québec. Kevin Hébert et François Champagne ont compté.

Les pee-wee ont pour leur part subi leur deuxième défaite de la saison samedi en étant blanchis au compte de 2-0 par les Seigneurs de Beaubourg. Dimanche, les pee-wee se sont retroussés les manches et ont signé une victoire de 5-3 devant la Rive-Sud. Stéphane Poulin avec deux buts et une passe, Pierre-André Bureau avec deux



buts et Nicolas Laplante avec un but et deux aides ont marqué.

Un jeu blanc

Le gardien Ghyslain Rousseau des Élités bantam a pour sa part signé un jeu blanc samedi pour permettre à son équipe de l'emporter au compte de 3-0 sur Beaubourg. Marc-Antoine Pouliot a amassé deux buts, l'autre étant l'oeuvre de Simon Nadeau. Dimanche, ils ont perdu au compte de 4-1 devant la Rive-Sud. L'unique but appartient à Jean-François Gosselin.

Enfin, les midgets ont perdu leurs deux matches de la fin de semaine par 1-0 samedi contre Beaubourg et par 4-3 dimanche contre la Rive-Sud. Jean-François Poulin, David Turcotte et Lucien Jr Lessard ont marqué les buts. Stéphane Veilleux a récolté trois mentions d'assistance.



Stéphane Poulin a amassé deux buts et une passe dans une victoire de 5-3 des pee-wee.

Beauce-Amiante va représenter les Remparts

Par **SIMON BUSQUE**

C'est maintenant officiel, les Élités de Beauce-Amiante vont représenter les Remparts de Québec au Tournoi international de hockey pee-wee de Québec en février prochain.

Les Élités ont conservé la meilleure fiche (5-2-1) lors des matches de qualification et ont ainsi obtenu le privilège de représenter les Remparts. Les Élités se mesureront aux meilleures équipes AA de la province dans le cadre de la Coupe Québec.

«Plusieurs franchises de la Ligue de hockey Junior Majeur du Québec seront représentées. Le calibre sera très relevé mais on est capable de se rendre assez loin. Il va cependant falloir travailler très fort», explique l'entraîneur-chef, Berthier Bédard.

Les Élités de Beauce-Amiante n'ont subi que deux défaites cette saison mais Berthier Bédard met en garde tous les observateurs qui voudraient placer son équipe comme favorite. «Il y a de très bonnes formations dans la région de Montréal. Drummondville a aussi une très bonne équipe».

Les Élités auront la chance de pratiquer avec les Remparts et seront présentés à la foule avant un match régulier de ces derniers.

Matches d'étoiles

Par ailleurs, 28 joueurs des Élités Beauce-Amiante participent aujourd'hui à Québec aux matches des étoiles des différentes catégories de la Ligue de développement AA, qui mettront aux prises la Rive-Sud contre la Rive-Nord.

On y retrouve Steeve Arguin, Jean-Philippe Paquet, Emmanuel Bouchard, François Champagne, Steeve Bergeron, Guillaume Dostie, Charles Bergeron et Alexandre Nadeau chez les atomes, Édouard Lessard, Guillaume Durand, David Poulin, Mathieu Vachon, Pierre-André Bureau, Pier-Yves Bouffard ainsi que les entraîneurs Berthier Bédard, Marc Paré et Marco Roy chez les pee-wee, Ghyslain Rousseau, Cédric Labonté, Marc-Antoine Pouliot, Olivier Spénard, Jean-François Duguay et Jean-François Gosselin chez les bantams, de même que Francis Lachance, Stéphane Veilleux, Yves Gilbert, Dave Lagrange, Marc-Alexandre Dion et Dave Lessard chez les midgets.

cyberactualités

Vendez ce que vous voulez à ceux qui en veulent.



Le succès en affaires dépend beaucoup de l'information que l'on détient sur sa clientèle, actuelle et potentielle. En effet, plus on en sait sur elle, plus on est en mesure de répondre à ses attentes.

C'est pourquoi il importe de considérer des outils qui vous permettront d'obtenir aisément les informations dont vous avez besoin pour ajuster vos techniques de vente. Comme en fait mention le titre de cette chronique, vous pouvez vendre ce que vous voulez, à condition de savoir qui en a besoin et de quelle façon leur parler.

À cet effet, Internet peut vous être d'un grand secours pour amorcer une démarche de prospection d'une nouvelle clientèle ou pour ajuster le tir vers votre clientèle actuelle.

Par exemple, votre site web devrait être doté d'un formulaire interactif pour que le client potentiel puisse commander de la documentation supplémentaire sur tel ou tel produit que vous vendez. Cependant (et c'est là la beauté de la chose), l'acheteur potentiel devra pour cela remplir le formulaire et y révéler ce que vous avez besoin de savoir sur lui pour le «relancer». Il est impératif que vous sachiez qui est cette per-

sonne, pour quelle entreprise elle travaille, quel est le profil de l'entreprise, etc. Plus vous en apprendrez sur cette personne ou sur cette entreprise, plus vous serez en mesure d'adopter un langage adéquat lors de la relance.

Faites attention cependant de ne pas tomber dans un autre piège: celui de demander trop d'information. Un formulaire trop élaboré découragera celui qui a à le remplir et votre tactique aura l'effet contraire à celui escompté.

Soyez donc concis et précis dans vos demandes. Outre ses coordon-

nées, ne demandez à celui qui veut de l'information sur vous que ce qui importe vraiment de savoir: secteur d'activités, produits qui l'intéresse, volume d'affaires, fournisseurs actuels, etc.

Compilez cette information et «lâchez» votre gros vendeur... Il saura à qui il a affaire.

Luc Lapierre

l'usine tactic inc.

Ville de Saint-Georges (Québec)

Tél. : (418) 227-4279

Fax : (418) 227-3188

llapierre@usinetic.com

Vous pouvez également consulter cette chronique ainsi que les archives des chroniques précédentes sur notre site à l'adresse suivante:
www.beauceweb.com/actua3.asp

À visiter:

Le Groupe Canam Manac possède sur son site internet un formulaire semblable à celui décrit dans cette chronique (www.canammanac.com). Bien sûr, nous vous serions grés de ne pas effectuer de demande de documentation si cela n'est pas nécessaire.



Visitez notre site Web pour prendre connaissance des informations sur notre région mises à jour à chaque semaine sur BeauceWeb



Les Élites de Beauce-Amiante vont représenter les Remparts au Tournoi pee-wee du Colisée de Québec.

SEARS

Sears et Star Choice vous présentent...la télévision par satellite, chez vous!

La télévision par satellite de Star Choice vous offre ce qu'il y a de mieux en fait de divertissement à la maison: un grand choix de chaînes et la crème des sports, documentaires scientifiques, films, actualités, dessins animés, musique et plus encore, tout cela avec une image et un son de qualité exceptionnelle.

Rabais 50\$. Sears vous offre un système complet comprenant antenne parabolique, récepteur, télécommande, installation et contrat d'entretien d'un an. Rég. 799,98.

Maintenant seulement... **749,98***

* Vous devez acheter un abonnement à la programmation avec le système.



Et, avec la carte Sears, vous ne faites **PAS DE PAIEMENT AVANT 6 MOIS** pour les systèmes de télévision par satellite. Avec la carte Sears, pas de paiement avant juin 1998, sur approbation de votre crédit. Tous les frais et taxes applicables sont payables à l'achat. Offre en vigueur jusqu'au mercredi 31 décembre 1997. Plus amples détails sur demande.

Appelez, sans frais, le

1-800-361-6665 pour plus de

détails sur la télévision par satellite!

12223 Copyright 1997. Sears Canada Inc.



Une petite opération
qui accroît de beaucoup
le plaisir.

198\$*
par mois

+ 24\$**
par mois

SENTRA XE 1998 (C4LG58 BK00)

Location 36 mois*

- Moteur 1,6 L, 16 soupapes, 2 act. (115 ch)
- Suspension arrière multibras différentielle
- Suspension avant indépendante à jambes de force
- Freins avant à disque (ventilé)
- Deux rétroviseurs extérieurs
- Feu d'arrêt surélevé (sur couvercle de coffre)
- Dégivreur de lunette arrière
- Dossiers de banquette arrière rabattables 60/40
- Console centrale
- Deux coussins gonflables
- Ceintures de sécurité réglables en hauteur
- Témoin de niveau bas de lave-glace
- Pneus P175/70 R13
- Essuie-glace à 2 vitesses et à balayage intermittent
- Téléoverture du coffre et de la trappe du réservoir de carburant
- Climatiseur (sans CFC)
- Radiocassette AM/FM avec 4 haut-parleurs
- Boîte manuelle 5 vitesses

SENTRA XE 1998 (C4LG78 BN00)

Et ajoutez

- Lecteur de disques compacts (pièce d'origine Nissan)
- Transmission automatique à 4 rapports



Votre très sympathique
concessionnaire



Acompte	Mensualité
0\$	238\$
500\$	218\$
1 145\$	198\$

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture. Location de 36 mois basée sur un taux de 5,8%. 198\$/mois* (voir tableau), 222\$/mois**. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Acompte de 1 145\$ ou échange équivalent. Frais de transport et préparation en sus (916,50\$). Premier versement et dépôt de garantie de 225\$ requis à la livraison. La valeur garantie est de 9 696,44\$* (C4LG58 BK00), 10 624,44\$** (C4LG78 BN00). Limite de 60 000 km. Frais de 8 cents du kilomètre excédentaire. Sur approbation du crédit par NCFI. Certaines caractéristiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

www.nissancanada.com
1 800 387-0122

ROUTE BARRÉE

«Youpiiii!»

UN JEEP, ÇA TIENT BIEN LA ROUTE...
MÊME QUAND IL N'Y EN A PAS!



309\$*
par
mois

Transport inclus.
Location, terme de 24 mois. Comptant initial de 3 960 \$.

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 1998 4X4

L'ensemble 26E + GEG + LSA comprend :

• **Système de sécurité antivol** • Moteur 6 cylindres de 4 litres • Boîte automatique à 4 rapports • Freins à disque et antiblocage aux 4 roues • Selec-Trac à mode 4 RM permanent • Climatiseur • Lève-glaces et verrouillage électriques • Volant inclinable gainé de cuir • Régulateur de vitesse • Radio-cassette AM/FM stéréo • Verre pare-soleil à filtre • Roues en aluminium • Porte-bagages • Hayon de verre.

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle.



LE SEUL ET UNIQUE

* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Location, terme de 24 mois. Immatriculation, assurances et taxes en sus.
Taxes pour le climatiseur en sus (100 \$). Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés.
Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée.
Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et avoir à commander.

Petites annonces

3 FAÇONS DE PROCÉDER = -Par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est G5Y 2E4
-À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges Est -Tél.: 228-8858 - 8h à 17h sans interruption- Fax: 227-3091



SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION

(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom:

Adresse:

Tél.:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE

ORDINAIRE
-1 parution, le pouce 6,50\$
-3 parutions, le pouce 16,00\$
CARACTÈRE GRAS
-1 parution, le pouce 7,50\$
-3 parutions, le pouce 18,00\$

Faire chèque ou mandat-poste à:

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCÉ-NORD • BEAUCÉ-SUD • ETCHÉMINES

12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites
annonces
doivent
nous
parvenir
avant
mercredi
16h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Roch Labbé
774-2422 - 464-2422
226-7455



5187-BUNG. 3 chambres, constr. 6 ans, garage intégré, beau terrain de 10,200 p.c., très bien situé à Frampton. Beaucoup de possibilités.

5177-BUNG. 2 ch., près des services, à Frampton. Prix révisé.

5179-ST-ODILON: 2 bâtiments commerciaux: 1 x 6600 p.c.; 1 x 2400 p.c.; terrain de 35,000 p.c., rue principale. Ouvert aux offres!

5185-FERMETTE 92 acres, rés. 10 pcs, grange, 32 acres en culture, balance bois mélangé, plus de 700 cordes, rg asphalté à 15 min. de la 73, sorties St-Jos. / Sts-Anges.

5192-CAMPAGNE; rés. 3 ans, 2 ch., sit. sur un domaine de 12,8 acres (+ de 550,000 p.c.), 2 lacs, site superbe en Beauce, à seul 15 min. de l'aut. 73 (45 min. des ponts).

AUTOS À VENDRE

ACCIDENTÉS 1998 Windstar GL autom., équipé, 5100 km; 1997 Grand Prix SE équipé; 1997 Saturn SLI autom., 16,800 km; 1997 Swift man., 8000 km; 1996 Escort 2 p., air, man., CD, 21,500 km; 1996 Jetta man., tout équipé, 35,100 km; 1995 Firefly man., 43,200 km. Inf.: Commerçant 397-6433 (JNO)

ENTR. LOUIS ROY INC.

408, rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS!
FINANCEMENT SUR PLACE

97-GRAND PRIX GTP, 5,000 km, tout équipé
97-SUNFIRE, 4 p., aut., équipé, 6,300 km
97-LUMINA LTZ, équipé, 21,400 km
97-FIREFLY, aut., 2 p., 4 cyl., 12,600 km
97-CAVALIER LS, 2.4, convertible, équipé, 2,000 km
97-JETTA GLS, équipé, 5,000 km
97-GOLF GTI, UR6, man., équipé, 5,000 km
97-GRAND AM SE, équipé, 30,900 km
96-CAVALIER 222, aut., air, 36,000 km
96-PASSAT TDI, équipé, 31,000 km
96-JETTA GLS, man., équipé, 35,500 km
96-INTREPID, équipé, 27,000 km
96-GRAND AM GT, équipé, 22,000 km
95-ESCORT LX, 4 p., aut., équipé, 39,600 km
95-SATURN SCI, man., 2 p., air, 41,200 km
95-SCOUPE, man., 41,800 km
95-SUNFIRE, man., mags, aileron
95-WINDSTAR LX, équipé, 48,700 km
94-GRAND CARAVAN ES, équipé, 60,700 km
89-COLT, man., toit, mags

AUTOS ACCIDENTÉES

prix imbattables, nouvel inventaire à chaque sem. Saturn 1997 bien équipé, 5 vit.; Toyota Corolla 1996, autom., air; Honda PRV, 4x4, 1997, tout équipé; Acura Integra 1995 modèle GSR, 5 vit., tout équipé; 1993 Miata 5 vit., tout équipé édition spéciale; Ford Ranger autom., 1995, king cab, tout équipé; Dakota SLT 1996, 4x4, king cab, autom., tout équipé; Cavalier LS 1997 tout équipé; Volkswagen Golf 1996, 1996 Tracker 4 p., tout équipé modèle SLI aussi pièces de disp., pas de VGA Autos C.B. 554 R.R. 5 St-Zacharie Inf.: 685-2488, 593-3460, 593-6312.

AUTOS Pick Up 4x4 king cab 1994 S10 air clim., vitres et miroir électr., fond de caisse, tout équipé; 3 autos 1985-1988-1989 en exc. cond., très peu de mileage; Pick Up 4x4 ou ordinaire 1984 à 1997 autom. ou manuel, fond de caisse de Pick Up 1500, pneus hiver état neuf 15". Inf.: 228-3157.

MOTOS / VTT

TRAINEAUX pour motoneige, Multi-fonctions, à prix imbattable, réservez dès maintenant et soyez prêt pour l'hiver. Inf.: 774-2912.

COMMERCE

COMMERCE À VENDRE au prix de l'inventaire et moins, dans domaine vente et installation, produit relié à la construction, cause 2e emploi. Inf.: 774-9262 ou fax 774-9269.

RESTAURANT

très bien situé sur la Route 112 avec très bonne clientèle à Tring Junction. Inf.: Nancy ou Dany 426-2897 ou 426-3493.

MACHINERIE

ACHETERAIS tracteur de ferme, bon ou mauvais état. Inf.: 418-882-6230.

CHARGEUR KMW quick attache pour tracteur 45 à 60 hp. White, Oliver, Fiat ou Universel 2x4, très propre. Inf.: 418-479-2078.

VENTE/ACHAT de tours à fer, Milling, Shears, Punch Press et autres machines-outils neuves et usagées, plus de 300 machines en inventaire à Lévis, Garant Machinerie. Inf.: 418-837-5832 (JNO, 14-5)

DIVERS À VENDRE

ARGENT À PRÊTER

A abaisser vos paiements en consolidant sur prêt personnel, hypothécaire Avco. Inf.: 1-800-463-1022.

BOIS DE CHAUFFAGE en longueur, érable, merisier du Maine, fait au pulpe jack. Réservez ou Inf.: 418-594-5656 ou le soir ou fin de semaine 418-594-5908.

LIQUIDATION inventaire porte d'acier, porte de garage, rampes PVC, chassiss, porte miroir 48". Inf.: 774-9262 ou fax 774-9269.

PIANO LINDSAY

très beau piano tout à été retail le meuble et l'intérieur, couleur naturel acajou, 1850\$ avec 1 accord gratuit. Inf.: 227-0839.

PLANCHE À NEIGE 40 Génération 2005 en très bon état. Inf.: 459-3238 ou 459-6368.

RAMEUR

électronique Healthware 332, acheté chez Sears, payé 350\$ servi 99 fois seulement, laissé à 150\$. Inf.: 426-2726 le soir.

ANIMAUX

2 JUMENTS croisés de selle, 1 poulain croisé Quarter Horse. Inf.: le soir 418-426-3282.

2 TAUREAUX Charolais pur-sang enregistrés. Inf.: 485-6438.

CHATONS Hymalayens à vendre, enreg., vacc., garantie santé, mâle et femelle. Chatterie Sance-J. Inf.: 774-9776.

TAUREAU Simmental né janvier 1996 admissible pour Asra avec E.P.D. et papier de génétique supérieur disp., ce taureau provient de l'insémination artificielle lignée Fleckvieh (73SM21). Inf.: 593-5833.

TROUPEAU de vaches pour boucherie Limousin, Charolais Simmental. Inf.: 418-253-5977.

UN SEUL PRIX... JUSQU'AU 31 DÉC. CHEZ LESSARD PLYMOUTH CHRYSLER

95-NEW YORKER
tout équipé, 53,000 km
gar.



Spécial
17,995\$

95-DAKOTA CLUB 4X4,
garantie prolongée 03-
11-99



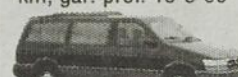
Spécial
17,995\$

96-VOYAGER 7 pass.,
air, 26,000 km, blanc,
garantie



Spécial
17,995\$

92-GRAND VOYAGER
LE tout équi., 54,000
km, gar. prol. 15-5-99



Spécial
12,900\$

94-INTREPID blanc,
63,000 km, équipé



Spécial
12,900\$

93-GRAND VOYAGER
LE 88,000 km, gar. 20-
10-99



Spécial
12,900\$

92-FIFTH AVENUE
tout équipé



Spécial
8,900\$

93-DYNASTY LE
84,000 km, garantie
9-12-99



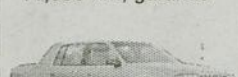
Spécial
8,900\$

95-NÉON SPORT 5
vit., 66,000 km, rouge



Spécial
8,900\$

91-ACCLAIM
11,000 km, garantie



Spécial
4,995\$

92-COLT 200E
5 vit., 95,000 km,
garantie



Spécial
4,995\$

93-SUNBIRD LE
72,000 km, 4 p., auto.



Spécial
4,995\$



15320 Boul. Lacroix
Saint-Georges

228-6671

Joyeuses Fêtes.

ON VOUS ATTEND!

Marco Lapointe, Sylvain Ménard, Gilles Lessard

LOGEMENTS À LOUER

À QUÉBEC terrasse Maricourt, à louer, 4 1/2 pi., bois francs, semi meublé, entrée lav.-séch., métrobus, janvier à juillet, prix réduit 460\$. Cause: travail Ottawa. Inf. 228-4079 ou 1-418-658-6163.

LOCAUX D'ENTREPOSAGE À LOUER



0.30¢ le pied carré,
Situé à Saint-Joseph.

Inf.: 418-397-6134



Bureaux de chantier
toutes grandeurs

1764, rte Kennedy
Saint-Joseph (418) 397-6517

ON RECHERCHE

CELIBATAIRE 35 ans, 5'8", 170 lbs, cheveux châtains, yeux bleus, désire rencontrer femme entre 28 et 35 ans, but sérieux. Inf. c.p. 5 Ste-Marie, Beauce G6E 3B4.

L'Agenda des Spécialistes

04 sem. 38\$ 26 sem. 221\$
13 sem. 120\$ 52 sem. 385\$ 418-228-8858

SPÉCIAUX DES NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

228-9718

Claude Carrier

Rés.: 228-7892

Gervais Tanguay

Rés.: 383-5229

Baillargeon
Auto Enr.

1395, boul. Dionne, Saint-Georges OUEST
(près de la Caisse pop)

SPÉCIAL DU MOIS

89 et 90-PLYMOUTH VOYAGER
blanc

90-TOYOTA TERCEL aut.,
peinture neuve

91-DODGE SPIRIT
4 p., méc. A-1 **5500\$ + taxes**

91-PLYMOUTH LAZER RS peinture neuve, méc. A-1, aut.

96-STATION WAGON aut., air,
bal. garantie Ford

91-HONDA CIVIC 100,000 km,
méc. A-1, très propre, aut.

92-NISSAN SENTRA 4 p., bas
millage, aut. **5695\$**

92-COLT GT automatique (2)

92-OLDS. DELTA ROYAL LS 4 p.
comme neuf, tout équipé
2 sièges électrique **10 995\$**

93-PLYMOUTH COLT
manuelle **5 900\$**

93-CHRYSLER DYNASTY 64,000
km, tout équipé. 2 ans garantie..

96-DODGE NEON 4 p. Balance
garantie Chrysler

MERCI DE VOTRE CONFIANCE. JOYEUSES FÊTES À TOUS!

PNEUS D'HIVER USAGÉS, différentes grandeurs

TRÈS BEAU CHOIX D'AUTOS EN INVENTAIRE

LAVAGE et CIRAGE
D'AUTOMOBILES

228-9718

ATTENTION

AGENCE DE RENCONTRE

Reve d'Amour 2419-6040 Québec Inc. 3835 24e avenue St-Prospier GOM 1Y0. Nous avons album pour tendance avec nom, adresse et tél. pour 15\$. 1 nom/5\$ taxes en sus. Inf. 418-594-5180 (JNO)

VOYAGE À MIAMI

du 1er au 21 mars
(21 jours) Départ de St-Georges
227-8604 St-Georges
228-9416 St-Georges
774-6318 Beauceville
En collaboration avec
VOYAGES FLEURY
(détenteur d'un permis du Québec)

LA VISUALISATION CRÉATRICE

Écoutez notre message inspirant!
ECKANKAR CANADA ST-GEORGES
St-Georges 418-226-4987

ATTENTION pour hommes, massage suédois. Produits Nutri-Force et Nu-Life. Inf.: 418-226-0887.

CARTES ET TAROTS

Mme Jacynthe, cartes et tarot des Maîtres, relation d'aide, travail, amour, orientation. Sur rendez-vous 418-253-5406.

FUTURS MARIÉS

Création Mariage de Rêve

VOUS OFFRE: Vente, location, robes, accessoires pour la mariée. Voile, bouquet, bonbonnières. Décoration salle et église
228-2841
500, 12e Av. Nord (coin 48e Rue Nord)
Saint-Georges

RENCONTRE

Tu es veuve, divorcée de 40 à 50 ans, tu désires un compagnon 55 ans, libre, belle apparence, non fumeur, sobre, sociable, affectueux. Inf.: 418-728-4555.

UN MARIAGE POUR LES FÊTES?

Robes de mariée, de mère de mariée et de bal, de bouquetière et son cortège. Vente, location et consignation à prix très appréciés; confection d'agencements de fleurs pour salle et église; poss. de faire robes de mariée et son cortège sur mesure; recherche pour consignation robe de mariée, bal et bouquetière. Pour vous Monsieur habit et toxédo de tout genre et confection, ainsi que nettoyage de robe. Inf. 228-8307.

VOYANCE

tarot - numérologie - astrologie, 2.99\$/min. 20 ans d'expér. Inf.: 1-900-451-5240.

**Bardeaux
et Cèdres
St-Honoré Inc.**
St-Honoré, Beauce
Rte 269

ACHETONS

Nous sommes acheteur
de rembles coupés
100 pouces, 4" 1/2
au fin bout, qualité sciage,
prix livré usine St-Honoré
145\$/corde minimum

ÉGALEMENT:

Achetons le cèdre coupé
50 pouces, 4" 1/2
au fin bout, prix livré
75\$/corde
bonne qualité sciage.

LIVRAISON IMMÉDIATE.

Pour informations:
418-485-6716 usine
418-485-6742 résidence
418-485-6821 fax

Demandez ROCK OU JEAN CARRIER
Saint-Honoré, Beauce

RÉPARATION ET COUPE DE STORES 227-1002

Carrières et professions



F. Ménard Inc. est à la recherche de candidats pour le poste de

CONSEILLER TECHNIQUE

Porcs d'engraisement

De concert avec l'équipe de production animale, vous ferez appliquer les programmes de régie et ferez des recommandations auprès des éleveurs. Vous connaissez à fond les techniques de production porcine, les symptômes des principales maladies ainsi que l'alimentation porcine. Vous êtes aussi en mesure d'effectuer des calculs de ventilation.

Titulaire d'un diplôme en zootechnie ou l'équivalent vous possédez un minimum de deux années d'expérience dans le domaine de la production porcine. Enfin, vous êtes bilingues tant à l'oral qu'à l'écrit et disponible dès janvier 1998.

Nous vous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'un excellent programme d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 décembre 1997 à:

F. Ménard Inc., à l'attention de Bertrand Ménard
251, route 235, Ange-Gardien, JOE 1E0 - Fax: (514) 293-2622

RÉGIME

PERDEZ JUSQU'À
30 LB AU PRIX DE BASE DE
30\$ POUR
30 JRS
MAGIQUE - 418-882-5246

Appel d'offres

OFFRES D'EMPLOI

Une importante industrie d'usinage de la région est à la recherche de

4 SOUDEURS-MONTEURS

capacité de lire les plans et bonne connaissance mécanique

ainsi que

3 MACHINISTES

pour travailler sur des tours et fraiseuses
conventionnelles et numériques

-Travail permanent à temps plein, de jour et de soir.

-40 heures / semaine.

-Minimum 2 ans d'expérience.

Si intéressé, faire parvenir votre c.v. à:



2510, 98e Rue Est
Parc industriel
Ville de Saint-Georges
Beauce (Québec) G6A 1E4
Tél.: 228-6868 - Fax: 228-8423



Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire

Concernant la prise en paiement des actifs de:

ARSÈNE FOURNIER - CHAMBRE-PENSION

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire fait appel à des soumissions pour la vente de biens décrits:

LOTS	DESCRIPTION	VALEUR MARCHANDE
1.	Maison offre 9 chambres avec lavabo. 3 salles de douches, une cuisine, une salle à manger, un salon communautaire, un espace au sous-sol pouvant être converti en espace récréatif, commercial ou résidentiel.	106 000\$
	ainsi que tout l'ameublement situé au 77 boulevard Bégin, Sainte-Claire, érigé sur un terrain commercial d'une superficie d'environ 15,390 pieds carrés sur les lots 262-4-1, 262-5-1 et 262-16-8	5 800\$
	Total =	111 800\$

Toute personne désirant des renseignements supplémentaires sur les actifs ci-haut décrits est priée de communiquer avec Monsieur Valois Fauchon et/ou Madame Noëlla Fournier, au numéro (418) 883-3373.

VISITE DES ACTIFS

Les actifs susmentionnés pourront être visités sur rendez-vous à compter du 15 décembre prochain.

RÉCEPTION DES SOUMISSIONS

Toutes les soumissions devront parvenir à la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire pour le 23 décembre 1997 à l'adresse ci-bas.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

La Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues. La vente se fera tel que vu. L'acheteur prendra possession des biens vendus après le paiement comptant, plus les taxes exigibles, à défaut de quoi, le bien visé pourra à nouveau être mis en vente.

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-CLAIRE
135-A, rue Principale, Sainte-Claire G0R 2V0
Tél.: 418-883-3373 - Fax: 418-883-3487



Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire

Concernant la prise en paiement des actifs de:

9018-3609 QUÉBEC INC.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire fait appel à des soumissions pour la vente de biens décrits:

LOTS	DESCRIPTION
1.	Camion Inter 9200, année 1995 numéro de série 2HSFMAHRXSC027510
	LA MISE À PRIX EST DE 35 000,00\$

Toute personne désirant des renseignements supplémentaires sur les actifs ci-haut décrits est priée de communiquer avec Monsieur Valois Fauchon et/ou Madame Noëlla Fournier, au numéro (418) 883-3373.

VISITE DES ACTIFS

Il est possible de visiter le camion au 4850, avenue Dunn, Montréal, Qc H4E 1G1, en appelant M. Gérard Bilodeau au numéro (514) 765-0811.

RÉCEPTION DES SOUMISSIONS

Toutes les soumissions devront parvenir à la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire pour le 23 décembre 1997 à l'adresse ci-bas.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

La Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues. La vente se fera tel que vu. L'acheteur prendra possession des biens vendus après le paiement comptant, plus les taxes exigibles, à défaut de quoi, le bien visé pourra à nouveau être mis en vente.

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-CLAIRE
135-A, rue Principale,
Sainte-Claire G0R 2V0
Tél.: 418-883-3373
Fax: 418-883-3487

CRTC AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE Canada

Avis d'audience publique CRTC 1997-13 et 1997-13-1. Le CRTC tiendra une audience publique à partir du 27 janvier 1998 à 9h00, au Centre des Congrès de Québec, 1000, boul. René-Lévesque E., Québec (Qc), afin d'étudier ce qui suit: 11. QUÉBEC, AGUANISH/NATASHQUAN, BAIE-COMEAU, BAIE-JOHAN-BEETZ, BEAUCEVILLE, BLANC-SABLON, CAP-CHAT, CARLETON, CAUSAPSCAL, CHANDLER, CLORIDORME, GASPÉ, GETHSÉMANIE/LA ROMAINE, GRANDE-VALLÉE, GROS-MORNE, HARRINGTON HARBOUR, HAVRE-SAINT-PIERRE, LAC-ETCHEMIN, LAC-HUMQUI, LAC-MÉGANTIC, L'ANSE-À-VALLEAU, LA TABATIÈRE, LATOUR, LES MÉCHINS, LONGUE-POINTE-DE-MINGAN, MARSOUI, MATANE, MONT-CLIMONT, MONT-LOUIS, MONT-LOUIS-EN-HAUT, MURDOCHVILLE, OLD FORT BAY, PERCÉ, PORT-DANIEL, RIMOUSKI, RIVIÈRE-À-CLAUDE, RIVIÈRE-AU-RENAUD, RIVIÈRE-AU-TONNERRE, RIVIÈRE-SAINT-PAUL, SEPT-ÎLES, SAINT-AUGUSTIN-SAGUENAY, SAINTE-ANNE-DES-MONTS, SAINT-FABIEN-DE-PANET, SAINT-RENÉ-DE-MATANE, STONEHAM, TÊTE-À-LA-BALEINE, TEWKESBURY ET THETFORD MINES (Qc). Demande présentée par la SRC en vue de renouveler la licence de CBVT Québec et ses émetteurs aux localités mentionnées ci-dessus qui expire le 31 août 1998. EXAMEN DE LA DEMANDE: 2505, boul. Laurier, Sainte-Foy (Qc); et les bureaux de poste dans les localités mentionnées ci-dessus. Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC à Hull, (819) 997-2429; et au bureau du CRTC à Montréal: (514) 283-6607. Les interventions écrites, accompagnées d'une preuve qu'une copie conforme a été envoyée au requérant doivent parvenir à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le 7 janvier 1998. Les personnes qui désirent comparaître à l'audience et qui requièrent des auxiliaires de communication doivent en aviser le CRTC au plus tard 20 jours avant le début de l'audience. Il est possible que des intervenants dont les observations sont claires et complètes ne soient pas appelés à comparaître devant le Conseil. Cependant, toutes les interventions seront prises en considération lors des délibérations. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, vous pouvez communiquer avec la Direction des communications du CRTC à Hull par téléphone au (819) 997-0313, fax (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423, ou en consultant notre site Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. L'avis d'audience publique est également disponible, sur demande, en média substitut.

 Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

OFFRE D'EMPLOI (POSTE PERMANENT / TEMPS PLEIN)

Localisé à Ville Saint-Georges depuis plus de 14 ans et chef de file dans le domaine du TRANSPORT GÉNÉRAL de marchandise, nous désirons combler un poste de:

CAMIONNEUR PROFESSIONNEL (Territoire Québec - Maritimes - Ontario - U.S.A.)

QUALIFICATIONS:

- Posséder un permis de conduire de classe 1
- Avoir un minimum de 2 années d'expérience
- Une maîtrise de la langue anglaise serait un atout
- Avoir une attitude professionnelle et beaucoup d'entregent
- Avoir un bon esprit d'équipe

Salaire et autres avantages à discuter.

VOITURIERS REMORQUEURS (Territoire Québec - Maritimes - Ontario - U.S.A.)

EXIGENCES:

- Posséder un véhicule 1992 et plus
- Camion de 19 000 livres ou moins
- Minimum de 2 ans d'expérience sur tracteur
- Dossier de conduite impeccable
- Certificat médical
- Revenu au kilométrage avec ou sans cargaison

AUSSI DEMANDÉ

MÉCANICIEN OCCASIONNEL

Mécanicien avec expérience dans l'entretien et réparation de camion et semi-remorque. Connaissance du système électrique et frein pneumatique. Travail de soir et fin de semaine.

Salaire selon expérience.

P.S.: Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Si vous désirez joindre une équipe dynamique, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 décembre 1997 à l'adresse suivante:



Transport Pozer Inc.
1225, 95e Rue
Ville de Saint-Georges
G5Y 8J1

A.P.P.A.T. Offre d'emploi UN AGENT DE DÉVELOPPEMENT

Projet de transport intégré

Le projet vise à développer un concept novateur de transport en milieu rural qui intègre les dimensions transport adapté, scolaire, des 60 ans et plus, de la population en général.

Tâches:

- Analyse des besoins de transport
- Étude de faisabilité
- Élaboration d'un modèle de transport intégré
- Rapport final, diffusion des résultats

Exigences:

- D.E.C. dans une discipline appropriée
- Initiative, dynamisme, créativité, etc.

Durée du projet:

Temps plein, 20 semaines

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'un court texte sur leur vision du transport en milieu rural, avant le 9 janvier 1998.

Association pour la promotion de l'accès au travail de Beauce (A.P.P.A.T.)

Att. M. Martin Simard
1125, du Palais,
Saint-Joseph-de-Beauce
G0S 2V0
Tél.: 418-397-5722



ENCAN

VENDREDI 19 DÉCEMBRE 1997 à 12h (midi) précis; dans les locaux de Les Encans d'Animaux Danville Inc., route 116, Danville, cté Richmond.
Tél.: 819-839-2781

(En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au samedi 20 déc.)

SERA VENDU 100 TÊTES D'ANIMAUX DE BOUCHERIE

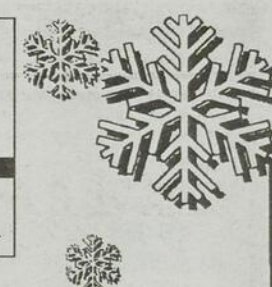
100 jeunes vaches Charolais, Simmental et Limousin, 50% saillies par un taureau Limousin et l'autre partie saillie par un taureau Charolais dont une quantité avec veaux.

Ceci est un bon lot d'animaux. Les femelles seront confirmées gestantes.

N'oubliez pas la date pour l'assurance 1998.

CONDITION: comptant ou prêt de banque. Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
1274, rue Sud, Cowansville, Qué.
514-266-0670 - 514-263-4480
Cell.: 514-531-0450 ou
Fax: 514-263-8448



Fais-toi un cadeau!

Besoin d'aide dans ta recherche d'emploi?

(C.V., lettres, aide dans ta recherche, documentation, photocopies, etc.)

Tu es indécis(e) face à ton choix de carrière?

(Orientation, information scolaire et professionnelle, bilan des compétences)

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année 1998!

Sainte-Marie:

386-2532

Saint-Joseph:

397-8045

Saint-Georges:

228-9610

Points de services

Saint-Proper
Saint-Gédéon
La Guadeloupe

Services gratuits 16-35 ans

OFFRES D'EMPLOI Développement des ressources humaines Canada

PRÉPOSÉ(E) À LA RÉCEPTION ET À L'EXPÉDITION est demandé chez Tuyaux Duchesne Ltée à St-Joseph. La personne doit posséder un diplôme d'études secondaires combiné avec une expérience connexe au poste. Doit posséder son permis de conduire classe 1 et avoir des habiletés marquées à conduire chariots élévateurs, chargeurs et camions. Poste perm. t. plein. Salaire est à discuter. 2248425 Poster C.V. ou se présenter 1245, boul. Lavoisier St-Joseph, Qué., G0S 2V0

DÉBOSSÉUR(EUSE)-PEINTRE est demandé chez Atelier Sylvio Fortier à Ste-Justine. De l'expérience est requise. L'emploi consiste à préparer les surfaces à peindre et effectuer les réparations. Poste perm. t. plein. Salaire est à discuter. 2247441 Sylvio Fortier 418-383-3381

LIVREUR(EUSE) DE METS PRÉPARÉS est demandé au Restaurant Chez Gérard à ville St-Georges. La personne doit posséder son permis de conduire ainsi que son véhicule et doit connaître la localité. Avoir des connaissances en cuisine et aider le cuisinier. Poste perm. t. plein. Salaire est à discuter. 2224179 Louise St-Hilaire avant 13h00 418-228-1033

AIDE-TEINTURIER(IÈRE) est demandé chez Filatures Lemieux Inc. à St-Ephrem. La personne doit posséder son diplôme d'études secondaires et une bonne perception des couleurs. La formation est offerte par l'employeur et l'emploi exige des efforts physiques. poster perm. t. plein. Salaire est à discuter. 2248011 Sonya 418-484-2169

MANOEUVRE dans le bois est demandé chez Planos André Bolduc Inc. à St-Joseph. Aucune expérience n'est requise mais la personne doit savoir utiliser les différents outils à bois. Poste perm. t. plein. Salaire est à discuter. 2246979 Nathalie Jacques ou Michèle Lord 418-397-5057

* Veuillez prendre note que le salaire minimum est augmenté depuis le 1 octobre 1997, soit de 6,70\$ à 6,80\$ et pour les employé(e)s à pourboires de 5,95\$ à 6,05\$ l'heure. SYSTÈME DE RÉPONSE VOCALE AUTOMATISÉ: VOUS AVEZ ACCÈS À TOUTES LES OFFRES D'EMPLOI DISPONIBLES, ET CE, 7 JOURS PAR SEMAINE, 24 HEURES PAR JOUR, UN SEUL NUMÉRO À COMPOSER (418) 228-0393.

CLIENTS - CLIENTES MYSTÈRES

demandé(e)s pour St-Georges et environ. 10\$ - 15\$ de l'heure. Répondre sur Internet à: www.acheteur.com



Escaliers, Portes et Boiseries

Important manufacturier de produits de qualité désire combler le poste suivant:

OPÉRATEURS (TRICES) DE MACHINE À BOIS

- Vous avez une bonne capacité d'apprentissage, de l'autonomie et de l'expérience serait un atout.
- Faire parvenir votre c.v. a/s de Luc Jalbert ou venir compléter un formulaire d'application.

Escaliers Gilles Grenier Inc.
586, Texel
Saint-Elzéar, Qc G0S 2J0
(3 km de Sainte-Marie)

**ACTION
PME
BEAUCE INC.**

Reconnu pour son esprit d'entrepreneuriat, la Beauce s'est dotée d'un centre d'aide à l'entreprise pour le développement technologique. Action PME Beauce Inc. a pour mission d'aider les chefs d'entreprise à comprendre et à implanter le management de la technologie en entreprise. Cette nouvelle approche engendre la création de plusieurs postes dont celui du

DIRECTEUR GÉNÉRAL

- Rattaché au Conseil d'Administration vous assumez une liaison harmonieuse entre le conseil, les entreprises manufacturières et les agents de développement économique de la grande Beauce. À ce poste, la direction, la coordination des activités quotidiennes et le support constant à titre de «mentor» constitueront vos responsabilités principales.
- Vous serez en mesure d'aider les chefs d'entreprise à comprendre et à implanter le management de la technologie en entreprise.
- Vous avez une formation et une expérience pertinente de 5 ans et plus, touchant la technologie ou la gestion de production dont une année avec des fonctions de cadre.
- Vos réalisations antérieures démontrent une capacité de relever des défis.
- Vous avez le goût de faire partager les bienfaits de la technologie en développant d'excellentes relations d'affaires avec la clientèle.
- Habile mobilisateur, vous faites preuve de leadership dans votre équipe.
- La mondialisation des marchés vous oblige à être un habile communicateur, l'utilisation de l'anglais est un atout important.
- Le défi est stimulant et s'adresse aux gens d'action. Les personnes intéressées n'hésitez pas à faire parvenir votre curriculum vitae **avant 17h00 le 29 décembre 1997.**



Ressources humaines DHC Inc.
1068, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie, Beauce, Qué. G6E 1M6
Tél.: (418) 386-3421
Fax: (418) 386-3425

Nous favorisons l'équité en matière d'emploi



Tuyaux Duchesne Ltée est une entreprise dynamique de la Beauce spécialisée dans la fabrication et la distribution de tuyaux en thermoplastique. **Certifiée ISO 9001**, elle fait partie du groupe Duchesne, chef de file dans la fabrication des matériaux de construction depuis 70 ans. L'entreprise est actuellement à la recherche d'un candidat pour le poste de:

PRÉPOSÉ À LA RÉCEPTION ET À L'EXPÉDITION

Fonctions:

Sous la responsabilité du contremaître à l'expédition, le titulaire de ce poste devra:

- Préparer les ballots de tuyaux mixtes
- Assurer la réception des matières premières
- Collaborer à la préparation des commandes
- Participer au chargement et déchargement des camions
- Assurer la rotation de la marchandise et le bon ordre de l'entrepôt et de la cour extérieure

Qualifications:

- Posséder un diplôme d'études secondaires combiné avec une expérience connexe au poste
- Détenir un permis de conduire classe 1

Exigences requises:

- Être capable de travailler en équipe
- Avoir une bonne dextérité manuelle
- Posséder des habiletés marquées à conduire chariots élévateurs, chargeurs (loader) et camions

Si vous êtes intéressé à discuter de votre carrière avec nous, veuillez nous faire parvenir votre offre de service avant le 5 janvier 1998 à:

Tuyaux Duchesne Ltée
Att. M. Mario Trachy
1245 boul. Lavoisier
Saint-Joseph de Beauce G0S 2V0
Fax: (418) 397-4326

Vous pouvez également vous présenter à l'usine pour compléter une demande d'emploi.

N.B.: Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi.

OFFRES D'EMPLOIS



EMPLOIS EN PRODUCTION PORCINE

Exigences Formation et/ou expérience.

- Stoke, env. 25,000\$, maison sur place, responsable de la mise-bas. (offre 97-143)
- Frampton, 400\$ et +, 1 fin de semaine de travail sur 3, responsable d'une maternité, assaini (offre 97-169)
- St-Narcisse, 450 à 550\$ brut, maison fournie (40\$/sem.), responsable d'une maternité (330 truies). (offre 97-167)
- St-Gervais, 365\$ brut, après 3 mois 400\$ + bonus, responsable d'un engraissement. (offre 97-165)
- St-Méthode, temps partiel à l'année (20 h/sem.), possibilité d'un temps plein après 8 mois, maison fournie, aide dans une pouponnière, sevrage hâtif. (offre 97-171)
- St-Elzéar (2 postes), 450 à 500\$, 1 fin sem./2, 50 h/sem., aide dans une maternité (saillies, gestation...). (offre 97-172)
- Woodstock (Nouveau-Brunswick), 45 h/sem., 1 fin de sem. de travail/3, travail d'équipe dans une maternité. (offre 97-173)
- St-Patrice, 375 à 400\$, 1 fin sem./2, aide dans une maternité (400 truies). (offre 97-174)
- Aux environs de Ste-Marguerite, remplacement les fins de sem., à l'année, maternité et engraissement. (offre 97-175)

EMPLOI DE MÉCANICIEN

Exigences Connaissances en mécanique, en hydraulique. Seraient un atout: connaissances en soudure, en débosselage et en peinture.

- Ste-Claire, 8\$/h, env. 42 h/sem., préparation de tracteur, mécanique générale, montage de machinerie, débosselage, sablage et peinture, soudure, réparation de crevaisson... (offre 97-157)

Employeurs: Évitez
des dérangements inutiles.
Nous avons peut-être
l'employé
que vous recherchez!

- Service de recrutement de main-d'oeuvre
- Sélection et vérification des références
- Confidentialité assurée
- Diffusion dans une chronique d'emplois
- Banque de candidats

Noter que les candidats possédant une formation en agriculture seront privilégiés

Si intéressé, faites parvenir votre C.V. à:
Service d'emploi agricole
Fédération de l'UPA de la Beauce
2550, 127e Rue Est, Saint-Georges G5Y 5L1
Fax: (418) 228-3943
N.B.: la forme masculine n'est utilisée
que pour alléger le texte.



Cette chronique est rendue possible grâce à la collaboration de votre
Centre des Ressources Humaines du Canada de Saint-Georges.

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHÉMIN
**Toutes les nouvelles
de la semaine livrées
chez vous le samedi**

On sait
de quoi
on parle.



**Abonnez-
vous!**

Mtl : (514) 663-7025
Ext.: 1-800-361-9415

En kiosque maintenant

ÉCHOS VEDETTES
LE JOURNAL DES VEDETTES
13 au 19 septembre 1997

Michel Pagliaro

«Le kick avant le cash»

Peter MacLeod et Linda Malo

Chantal Pary

«L'Église, c'est une vraie mafia»

ON L'EMPÊCHE D'ÉPOUSER CARL RELIGIEUSEMENT

en amour

Le magasin de Noël

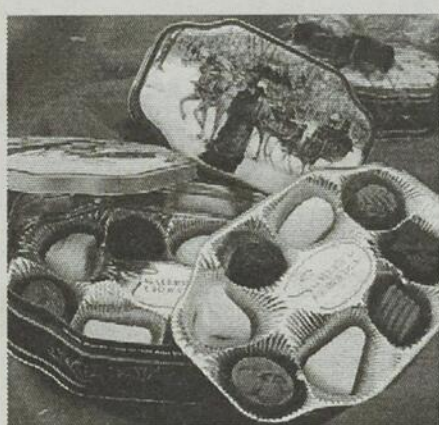
Venez découvrir les joyeux côtés de Sears



EMBALLAGE GRATUIT

À L'ACHAT DE FRAGRANCES ET PRODUITS DE BEAUTÉ

Nous aimons vous faciliter la vie! Vous choisissez la fragrance ou les produits de beauté... nous les placerons dans un joli contenant-cadeau ou encore les emballerons pour en faire une merveilleuse surprise. Dans la limite des stocks disponibles.



OFFRE SPECIALE

AVEC TOUT ACHAT DE 35\$ OU PLUS DE FRAGRANCES OU DE PRODUITS DE BEAUTÉ, VOUS POUVEZ VOUS OFFRIR CES CHOCOLATS BELGES, EN BOÎTE DE MÉTAL POUR

seulement **5\$** de plus



ETERNITY^{MD}
DE CALVIN KLEIN
50 mL d'eau de parfum
en vapo.

57\$

SUNG
D'ALFRED SUNG
50 mL d'eau de toilette
en vapo.

59\$



POLO SPORT WOMAN
DE RALPH LAUREN
50 mL d'eau de toilette en
atomiseur naturel.

44\$



PRIME

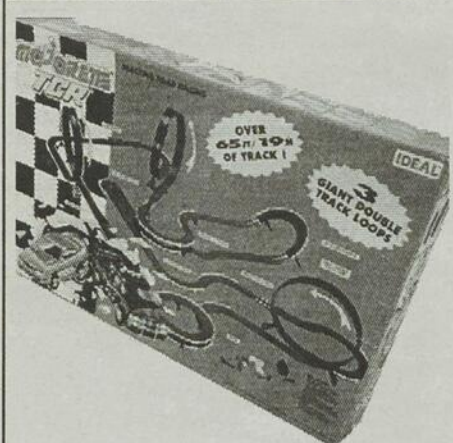
LAUREN DE RALPH LAUREN

Avec tout achat de 50\$ ou plus de fragrances Laurent (sauf les ensembles-cadeaux), vous recevrez le plateau de Noël en bois de Lauren, 59 mL de gel nettoyant intégral et 59 mL de lait parfumé pour le corps, dans un emballage cadeau.

59 mL d'eau de toilette en atomiseur naturel

50\$

Dans la plupart des magasins



RABAIS 30%
PISTE DE COURSE ÉLECTRIQUE
T.C.R. 5 1/2 PI

Pour 8 ans et plus. Piste sur 3 niveaux; compteur de tours, et 3 boucles géantes sur 2 niveaux.
No 80022. Rég. Sears 99,99

69⁹⁹



RABAIS 10\$
CASSE-TÊTE EN 3 D

La cathédrale de Notre-Dame. Pour 16 ans et +.
Le Taj Mahal. Pour 14 ans et +.
Rég. Sears 39,99

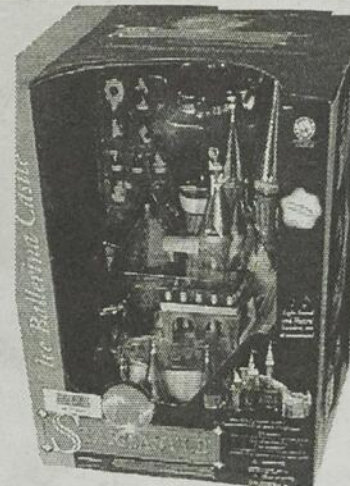
29⁹⁹



RABAIS 10\$
LA MAISONNETTE DE SUZIE

Avec brosse, peigne et biberon.
3 ans et +. Rég. Sears 49,99

39⁹⁹



RABAIS 7\$
CHÂTEAU DES GLACES

Exclusivité Sears. 5 ans et +.
Requiert 2 piles 'AA'; non incl.

Rég. Sears 39,99

32⁹⁹

Marc
Lessard
588-6647

Nos IMPORTÉS

14 en INVENTAIRE



96-HONDA CIVIC man., 5 vit., 46,000 k

SPÉCIAL
11,995\$



Daniel Roy
459-6972



Adrien Larochelle
382-5071

Nos MINI-VANS

6 en INVENTAIRE



95-VILLAGER GS 7
pass., tout équi.,
sièges électriques

14,895\$

Nos UTILITAIRES 4X4

6 en INVENTAIRE

GRAND CHEROKEE
LAREDO tout équipé
Gar. 20 mars '99

18,495\$

Nos CHRYSLER

4 en INVENTAIRE

93-NEW YORKER
FIFTH AVENUE,
tout équi., seul.
58,000 km,
jamais sorti l'hiver



**Automobiles
du Boulevard**

CENTRE DE VÉHICULES USAGÉS
602, boul. Renault, Beauceville
774-4100 - 227-1416

ADRESSE INTERNET

www.quebecweb.com/autoblv.

LES GÉANTS DE L'USAGE

s'unissent pour vous remercier
sincèrement et vous transmettre leurs
MEILLEURS VOEUX!



Appolo Turcotte
227-5165



François Poulin
774-9770

Nos CAMIONS

14 en INVENTAIRE

95-DAKOTA SPORT
king cab, 3.9, auto.,
avec TONO
COVER



14,895\$

Nos GM

14 en INVENTAIRE



94-BUICK REGAL 4 p.,
tout équi., sièges élec.,
moteur 3800

PRIX: 13,995\$
RABAIS: 1,000\$
12,995\$

Nos FORD

15 en INVENTAIRE



96-ESCORT LX SPORT **8,995\$** ou
3 p., man., laser, 42,000 km,
bal. gar. 23 janvier 1999 **AUTOS ACCÈS 28\$/sem.**

Nos SPÉCIAUX

2 en INVENTAIRE (92 et 94)

BMW 318i 4 p., tout
équipé, air,
18,995\$



92-JETTA, 4 p., aut.,
équipé, seul. 77,000 km

SPÉCIAL SUR PLACE

Nos IMPORTÉS

13 en INVENTAIRE

PRIX JAMAIS VU

13,995\$



95-HONDA ACCORD EXR tout équipé,
sièges élec., toit, aut., noir



Guy Lessard
propriétaire



Yves Lessard
propriétaire

Nos CAMIONS

18 en INVENTAIRE



94-MAZDA 4X4
B4000 king cab, V6, aut.

13,900\$



93-SONOMA SLE
king cab, V6

8,995\$

Nos FORD

13 en INVENTAIRE

94-TEMPO GL
4 p., V6,



6,995\$

Nos GM

12 en INVENTAIRE

SPÉCIAL
4,900\$



91-P. TEMPEST LE V6, tout équipé, mags,
très propre

Pierre
Lessard
594-8465

Nos CHRYSLER

5 en INVENTAIRE



90-CHRYSLER FIFTH AVENUE full, très
propre

SPÉCIAL
6,995\$

Nos MINI-VANS

10 en INVENTAIRE

95-VOYAGER V6, air,
aut., overdrive, vitres
teintées

12,900\$



Stéphane Dubois
594-8844



Réjean Falardeau
594-8844

Nos SPÉCIAUX



95-ESCORT LX SPORT
mags, laser, aileron, 2 p.

7,995\$



97-TAURUS GL V6,
air, cass., vol., cruise,
vitres, portes élec.

16,500\$



Sébastien
Marquis
594-8844

P.G. Lessard

AUTO

310, 8^e Rue, Saint-Prospér
594-8844 /ext.: 227-3827

ADRESSE INTERNET

www.quebecweb.com/pglessard